



## Descrizione dei servizi e-Remote

Edizione 01.2020



Descrizione dei servizi  
e-Remote  
V1, R1, it\_IT  
Ultimo aggiornamento: 01.11.2019  
Italiano: 2020.01

## Legenda



Contrassegna un rimando a un paragrafo contenente informazioni e avvertenze di sicurezza importanti , che devono essere sempre rispettate.



I tasti con una scritta a lettere maiuscole in azzurro indicano i tasti dell'infotainment recanti una scritta e visibili anche quando l'infotainment è spento.



Questa freccia indica la fine di un paragrafo.



Contraddistingue i servizi, le funzioni, le dotazioni e i dispositivi che saranno introdotti in un secondo momento o che si possono ordinare come optional oppure che possono essere utilizzati in aggiunta. Contraddistingue inoltre l'equipaggiamento specifico di determinati modelli o paesi.



Questi simboli indicano un marchio registrato. Una sua eventuale assenza non significa comunque che i nomi possano essere usati liberamente.



I simboli di questo tipo rimandano ad avvertenze che si trovano nel medesimo paragrafo o altrimenti alla pagina indicata. Contengono informazioni sulla sicurezza delle persone e suggerimenti su come ridurre il rischio di infortuni e di lesioni.



Rimando ad un'avvertenza concernente possibili danni materiali contenuta nello stesso paragrafo oppure alla pagina indicata.



### PERICOLO

I testi caratterizzati da questo simbolo segnalano disposizioni che, qualora non rispettate, avrebbero come conseguenza la morte o gravi lesioni per la/e persona/e coinvolta/e.



### AVVERTENZA

I testi caratterizzati da questo simbolo segnalano disposizioni che, qualora non rispettate, potrebbero avere come conseguenza la morte o gravi lesioni per la/e persona/e coinvolta/e.



### ATTENZIONE

I testi contrassegnati da questo simbolo segnalano disposizioni che, qualora non rispettate, potrebbero avere come conseguenza lesioni di lieve o media entità per le persone coinvolte.



### AVVISO

I testi caratterizzati da questo simbolo segnalano disposizioni che, qualora non rispettate, potrebbero avere come conseguenza danni per il veicolo.



I testi caratterizzati da questo simbolo contengono indicazioni che riguardano la salvaguardia dell'ambiente.



I testi caratterizzati da questo simbolo contengono informazioni ulteriori ed approfondimenti.

Tutti i servizi e tutte le funzioni sono sottoposti dalla Volkswagen AG a un costante processo di perfezionamento. Ci riserviamo pertanto la facoltà di apportare delle modifiche che possono interessare l'equipaggiamento e le caratteristiche tecniche del veicolo consegnato.

Quanto riportato nella presente descrizione dei servizi si basa sulle informazioni note al momento della chiusura di redazione. Alcuni servizi e alcune funzioni possono anche essere introdotte in un secondo momento o essere disponibili solamente in determinati paesi.

Il veicolo eventualmente raffigurato sulla copertina è in parte dotato di optional a pagamento e viene commercializzato solo in determinati paesi. Per co-

noscere le differenze specifiche per il paese, ci si può rivolgere al proprio centro di assistenza Volkswagen. Con riserva di modifiche. Non è possibile far valere alcun diritto sulla base dei dati, delle illustrazioni e delle descrizioni contenuti nel presente manuale.

La ristampa, la riproduzione e la traduzione, anche parziali, sono vietate senza l'autorizzazione scritta della Volkswagen AG.

Tutti i diritti previsti dalle leggi sul diritto d'autore sono espressamente riservati alla Volkswagen AG. Con riserva di modifiche.

Realizzato in Germania.

© 2019 Volkswagen AG

## Grazie della fiducia

Grazie per avere scelto un modello Volkswagen dotato di servizi Car-Net.

Leggere e osservare le informazioni contenute nella presente descrizione dei servizi prima di utilizzare i servizi Volkswagen Car-Net. In questa maniera si può imparare in modo rapido e approfondito il funzionamento e si possono riconoscere ed evitare i potenziali pericoli per sé e per gli altri.

Per maggiori informazioni relative ai servizi Volkswagen Car-Net o al proprio veicolo, come anche per segnalare lacune nella presente descrizione dei servizi, La invitiamo a rivolgersi a un centro di assistenza della rete Volkswagen o al servizio di assistenza clienti Volkswagen del Suo paese. Domande, suggerimenti, apprezzamenti e critiche sono sempre ben accetti.

Le auguriamo buon viaggio sempre e ovunque e buon divertimento con il Suo veicolo.

**Volkswagen AG**



# Indice

– Note sulla presente descrizione dei servizi	3
– Per la sicurezza dell'utente	4
– Volkswagen Car-Net	9

---

## Prime operazioni

– Volkswagen ID	12
– Gestione dei veicoli	20
– Portale We Connect	22
– App We Connect	26

---

## Servizi e-Remote

– Porte e luci	28
– Manager orari	29
– Posizione di parcheggio	30
– Stato del veicolo	32
– Dati di marcia	33
– e-Manager / Gestione della ricarica	35
– Ricarica	36
– Climatizzazione	38
– Ore di partenza	39
– Distributori e stazioni di ricarica	41

---

## Gestione dell'account

– Modifica dei dati dell'utente e di accesso	42
– Dati e contratto	43

---

## Aiuto

– Apertura della pagina di aiuto in internet	45
– Apertura della sezione Aiuto nell'App We Connect	45
– Ripristino delle impostazioni di fabbrica dell'infotainment	45

---

<b>Indice alfabetico</b>	46
--------------------------	----

## Note sulla presente descrizione dei servizi

### Ambito di validità

#### Validità

Il presente manuale di istruzioni per l'uso è valido in Europa, e nei paesi che omologano i veicoli in base alle direttive europee, per tutti i veicoli della marca Volkswagen Autovetture dotati dei servizi "e-Remote". La sua validità si estende fino alla pubblicazione di una nuova edizione, ma comunque non oltre la fine di febbraio 2020, a seconda dell'evento che si verifica prima.

Il presente manuale contiene anche la descrizione delle funzioni e dei servizi che saranno introdotti in un secondo momento o che si riferiscono solo a determinati paesi.

#### Compatibilità

I servizi e le funzioni di "e-Remote" sono sottoposti a un continuo processo di sviluppo e vengono inoltre migliorati, modificati e adattati costantemente. Per i veicoli prodotti prima del maggio 2017 sussiste tuttavia l'eventualità che non dispongano di tutte le funzioni e i servizi elencati nella presente descrizione dei servizi o che presentino un funzionamento in parte differente.

#### Figure

Le figure hanno valore orientativo e sono da intendersi come esempi di rappresentazione.

Le descrizioni relative all'app sono valide per iOS e Android, salvo indicazioni diverse. Se viene mostrata solo la schermata iOS, significa che quella Android è strutturata in modo simile.

#### Stato dell'aggiornamento

Il presente manuale di istruzioni viene aggiornato a intervalli irregolari. Utilizzare sempre la versione più aggiornata, che si trova nel sito We Connect, alla voce Aiuto → pag. 45. Effettuare gli update dell'app per mantenerla sempre aggiornata. <

- La presente descrizione dei servizi.
- Condizioni generali di vendita (CGV) all'indirizzo [www.portal.volkswagen-we.com](http://www.portal.volkswagen-we.com).
- Manuale di istruzioni per l'uso del computer adoperato per il sito We Connect.
- Manuale di istruzioni per l'uso del dispositivo mobile sul quale si installa l'app We Connect.

Se il proprio veicolo, oltre ai servizi "e-Remote", è dotato anche della gamma di servizi "Guide & Inform" o "Security & Service", si devono osservare anche le altre descrizioni dei servizi. <

### Nozioni e conoscenze richieste

Si consiglia di apprendere eventualmente le seguenti nozioni:

- Nozioni basilari sull'uso di un computer e del relativo sistema operativo.
- Nozioni basilari sull'uso dei dispositivi mobili e delle app.
- Contenuti della documentazione valida. <

### Documentazione valida

Osservare la documentazione e le informazioni seguenti:

- Manuale di istruzioni per l'uso del proprio veicolo.
- Istruzioni per l'uso del sistema infotainment montato in fabbrica.

## Per la sicurezza dell'utente

### Avvertenze di sicurezza

Prima di eseguire i servizi "e-Remote", si raccomanda di leggere e osservare le avvertenze di sicurezza, sotto elencate, al fine di poter prevenire possibili pericoli per sé e gli altri.

#### PERICOLO

La rete e la batteria ad alto voltaggio dei veicoli elettrici e ibridi rappresentano un pericolo potenzialmente mortale e possono causare ustioni, lesioni di vario genere e provocare scosse elettriche mortali.

#### AVVERTENZA

Una ricarica errata della batteria ad alto voltaggio, l'inosservanza delle misure di sicurezza generali, l'uso di prese o cavi inadatti o danneggiati, la ricarica eseguita con impianti inadeguati e l'uso improprio della batteria ad alto voltaggio possono provocare cortocircuiti, scosse elettriche, esplosioni, fiamme, ustioni e lesioni gravi e persino la morte.

#### AVVERTENZA

Non ricaricare mai la batteria ad alto voltaggio da una presa o un impianto elettrico sconosciuto o non controllato da personale qualificato. Se la presa o l'impianto elettrico versa in cattive condizioni, anche le correnti di carica molto basse possono arrecare danni ingenti e provocare incendi.

#### AVVERTENZA

I gas di scarico del riscaldamento autonomo contengono, fra le altre sostanze, anche monossido di carbonio, un gas inodore, incolore e tossico. Se inalato, il monossido di carbonio può causare svenimento e avere persino effetti letali.

- Non accendere mai né tenere acceso il riscaldamento autonomo in ambienti chiusi o non ventilati.
- Non programmare mai il riscaldamento autonomo in modo che si accenda e funzioni in locali non ventilati o chiusi.

#### AVVERTENZA

Alcuni componenti dell'impianto di scarico del riscaldamento autonomo diventano molto caldi. Questo può causare incendi.

- Parcheggiare il veicolo in un punto in cui i componenti dell'impianto di scarico non possano ve-

nire a contatto con materiali facilmente infiammabili, quali per esempio l'erba secca.

#### AVVERTENZA

Se si viaggia con la batteria ad alto voltaggio poco carica o con poco carburante nel serbatoio, si rischia di rimanere in panne nel traffico e di provocare incidenti, con conseguenti lesioni fisiche gravi.

- Si raccomanda di viaggiare sempre con la batteria ad alto voltaggio sufficientemente carica e con abbastanza carburante nel serbatoio.
- Ricaricare per tempo la batteria ad alto voltaggio e rifornirsi per tempo di carburante.

#### AVVERTENZA

L'utilizzo e l'esecuzione dei servizi e-Remote mentre si sta guidando possono distogliere il conducente dalla guida. Le distrazioni sono spesso causa di incidenti e lesioni fisiche.

- Guidare sempre in modo attento e responsabile.

#### AVVERTENZA

Se non si eseguono i servizi "e-Remote" con la dovuta attenzione, si rischia di provocare incidenti e lesioni fisiche gravi.

#### AVVERTENZA

La visualizzazione di informazioni nell'infotainment, nel portale web e sul dispositivo mobile può indurre a non compiere attività necessarie per una guida sicura. Ciò rischia di far restare il veicolo in panne nel traffico e di provocare incidenti e lesioni fisiche gravi.

- Guidare sempre in modo attento e responsabile.
- Si raccomanda di reagire in modo opportuno alle informazioni visualizzate, a seconda del caso.
- Osservare i messaggi scritti e le spie che eventualmente si accendono nel veicolo.

#### AVVERTENZA

L'uso di computer e dispositivi mobili all'interno di reti LAN o wireless pubbliche o non protette può provocare la perdita del controllo dei servizi Volkswagen Car-Net.

- Oltre ad adottare le precauzioni connesse all'uso di internet, universalmente note, si raccomanda di proteggere il proprio computer o dispositivo mobile con un efficace programma antivirus e di aggiornarne regolarmente le firme elettroniche.
- Si raccomanda sia di osservare le informazioni e le regole generali sull'utilizzo di computer e dispositivi mobili sia di scegliere una password

sicura per l'accesso al portale web e di usarla in modo appropriato.

### **AVVERTENZA**

Le seguenti condizioni possono avere come effetto l'impossibilità di effettuare chiamate di emergenza e telefonate, di eseguire i servizi e di trasmettere dati.

- Se ci si trova in aree in cui la ricezione della rete di telefonia mobile o GPS è assente o insufficiente. Queste possono essere anche tunnel, gole formate dai grattacieli, garage, sottopassaggi, montagne e vallate.
- Se nelle aree con un segnale di rete mobile e GPS sufficiente la rete del proprio gestore del servizio di telecomunicazione presenta dei disturbi o non è disponibile.
- Se i componenti del veicolo necessari per le chiamate di emergenza, le telefonate, l'esecuzione dei servizi o la trasmissione di dati sono danneggiati, non funzionano o non dispongono di sufficiente energia elettrica.
- Se la batteria del dispositivo mobile è scarica o ha un livello di carica insufficiente.

### **AVVERTENZA**

In alcuni paesi e a seconda della rete di telefonia mobile a disposizione si possono effettuare chiamate di emergenza con il dispositivo mobile solo se la scheda SIM è "sbloccata" ed il credito residuo sufficiente.

### **AVVERTENZA**

Adeguare sempre la velocità e lo stile di guida alle condizioni di visibilità, meteorologiche, della carreggiata e del traffico.

### **AVVERTENZA**

Le informazioni sul traffico visualizzate, i percorsi a piedi e gli itinerari in auto consigliati dal navigatore possono differire dalla situazione del traffico realmente esistente in un determinato momento.

- I cartelli stradali, gli impianti segnaletici, le norme sul traffico e la situazione della viabilità locale hanno la priorità rispetto ai suggerimenti per la navigazione, sia a piedi che in auto, proposti nel portale web, nell'infotainment e nel dispositivo mobile.
- Eventi particolari possono prolungare notevolmente il tempo e il percorso verso la destinazione, inizialmente previsti, o rendere impossibile la navigazione fino alla meta, per esempio per la chiusura completa di una strada.

### **AVVERTENZA**

Regolare il volume dell'infotainment in modo tale da non coprire i suoni provenienti dall'esterno, quali, ad esempio, la sirena dei mezzi di soccorso.

- Un volume eccessivo può provocare danni all'udito. Ciò vale anche nel caso in cui l'esposizione al volume audio elevato duri solo poco tempo.

### **AVVERTENZA**

Durante il rifornimento di carburante, spegnere sempre il dispositivo mobile o altri apparecchi radio. Le radiazioni elettromagnetiche potrebbero produrre delle scintille e causare così un incendio.

### **AVVERTENZA**

I dispositivi mobili e altri oggetti, se fissati in modo o in un luogo inadeguato o non fissati affatto, possono, in caso di incidente, manovra brusca o frenata improvvisa, colpire e ferire le persone che si trovano a bordo del veicolo.

- Riporre sempre i dispositivi mobili e gli altri oggetti in un luogo sicuro del veicolo.

### **AVVERTENZA**

Non rispettando i dati, contenuti nei manuali del veicolo, si rischia di rimanere in panne nel traffico e/o di causare incidenti con possibili conseguenti lesioni fisiche anche gravi.

- Prima di eseguire sul veicolo le attività legate alle funzioni e ai servizi, qui descritti, si devono leggere e osservare sempre le relative informazioni e avvertenze di sicurezza contenute nei manuali del libro di bordo del proprio veicolo.

### **AVVISO**

Se si ignorano le spie e i messaggi scritti, si rischia di causare danni al veicolo.

- Quando si compie un viaggio è bene controllare più volte lo stato delle spie e verificare se sono presenti messaggi scritti. Effettuare tale controllo dello stato solo in situazioni durante le quali l'attenzione non viene distolta dalla guida.
- Reagire ai messaggi, adottando misure adeguate.

### **AVVISO**

Le radiazioni emesse dal dispositivo mobile acceso possono interferire con apparecchiature mediche e tecnicamente sensibili, danneggiandole o causando anomalie nel loro funzionamento.

- Nei luoghi, per i quali vigono norme particolari e in cui l'uso di dispositivi mobili è vietato, il dispositivo mobile utilizzato va tenuto sempre spento.

## ⚠ AVVISO

Se per la ricarica si fa frequentemente ricorso a corrente di alta potenza, soprattutto alla corrente continua (DC), o si esegue la ricarica in modo errato, è possibile che si riduca la durata di vita e la capacità della batteria ad alto voltaggio.

- Per ricaricare la batteria, usare prevalentemente una potenza bassa. Per ricaricare la batteria ad alto voltaggio si raccomanda di utilizzare una stazione di ricarica di tipo domestico o l'apposito cavo in dotazione.
- Leggere e osservare le informazioni riportate nel manuale di istruzioni per l'uso del veicolo elettrico o ibrido e tenere conto delle indicazioni per l'uso e la cura del veicolo stesso.

## Avvertenze per l'uso

- Leggere attentamente e completamente la presente descrizione dei servizi.
- Per ogni singola gamma di servizi Volkswagen Car-Net usare sempre l'edizione più recente della descrizione dei servizi.
- Usare sempre l'edizione più recente dell'app Volkswagen We Connect e tenerla aggiornata mediante gli update disponibili.
- I dati di accesso impostati dall'utente proteggono l'account dell'utente da un eventuale tentativo di accesso non autorizzato. Pertanto mantenere sempre aggiornati i dati relativi al proprio account. Aggiornare nel portale web il proprio indirizzo e-mail non appena lo si cambia. Se si cambiano la password e l'indirizzo e-mail, si tengano presenti gli effetti dell'interazione fra i due portali Volkswagen.
- Per prevenire un eventuale uso indebito, si raccomanda di non rivelare ad altri i propri dati di accesso né la password né il codice di registrazione e di tenerli segreti e inaccessibili. Si raccomanda di cambiare periodicamente la password.
- Per non generare timestamp errati, ad esempio nel report sullo stato del veicolo, la data e l'ora indicate nel veicolo e anche quelle del computer o del dispositivo mobile devono essere impostate correttamente.
- Dopo avere effettuato con esito positivo la registrazione, l'utente può trasferire il diritto di usare i servizi Car-Net ad altre persone.
- L'utente si assume la responsabilità per la cessione dei diritti o per la creazione di contenuti nel proprio account.

- Alcuni dei servizi Volkswagen Car-Net, messi a disposizione dalla Volkswagen AG, possono contenere link di collegamento a siti web gestiti da terzi. La Volkswagen AG è estranea ai contenuti dei siti di terzi raggiungibili mediante link e declina pertanto qualsiasi responsabilità
- Alcuni servizi Car-Net contengono informazioni provenienti da terzi (per esempio quelle cartografiche). La Volkswagen AG declina qualsiasi responsabilità sia per l'esattezza, la validità e la completezza di tali informazioni sia per l'eventuale violazione dei diritti di terzi, ad esse connessi.
- Leggere e osservare le istruzioni per l'uso del computer e del dispositivo mobile utilizzati per l'esecuzione dei servizi.
- Proteggere il proprio computer e dispositivo mobile da uso indebito, furto, danneggiamento e smarrimento.
- Si raccomanda di proteggere sia il proprio router da accessi non autorizzati attraverso il sistema operativo, utilizzando una password sicura, sia la rete domestica, impostando adeguatamente il router. Tenere il sistema operativo del proprio router sempre aggiornato e cambiare regolarmente la password.

**i** Se, modificando le impostazioni sul proprio dispositivo mobile, si spengono o si disattivano la trasmissione dei dati e i servizi del sistema, l'esecuzione dei servizi tramite il dispositivo mobile non è più possibile.

## Norme di legge

Per stabilire se il veicolo si stia muovendo entro determinati limiti di velocità, dove sia stato parcheggiato o se stia circolando all'interno o all'esterno di aree geografiche prestabilite, alcuni servizi Car-Net necessitano di dati relativi al veicolo stesso. Tali informazioni vengono visualizzate nel portale web e nell'app We Connect.

Chiedere a tutte le persone a bordo del veicolo (sia conducente che passeggeri) se sono d'accordo con l'attivazione del servizio. In caso contrario, si deve disattivare il servizio (se possibile) o escludere dall'uso del veicolo le persone che non danno il loro assenso. Se non si rispetta questa regola, si ledono i diritti della personalità.

## Simbolo



Fig. 1 Tracking

Nei veicoli con servizi Car-Net che trasmettono i dati sulla posizione e la velocità del veicolo può essere presente il simbolo del tracking → fig. 1, o fisicamente sulla console del tetto oppure in forma digitale sullo schermo dell'infotainment.

Se questo simbolo → fig. 1 (per esempio nei veicoli meno nuovi) non è presente, è possibile che la centralina trasmetta comunque i dati sulla velocità e la posizione istantanea del veicolo.

## Presupposti per l'utilizzo dei servizi

### Esecuzione mediante l'app Volkswagen We Connect

Per la trasmissione dei dati dall'app Volkswagen We Connect all'infotainment occorre un dispositivo mobile (per es. uno smartphone) in grado di fungere da hotspot Wi-Fi. In alternativa, per la trasmissione dei dati si può usare quanto segue:

- Un'interfaccia per il telefono adatta e un dispositivo mobile con remote SIM Access Profile (rSAP).
- **Oppure:** una scheda SIM per la trasmissione di dati attraverso un apposito lettore di schede SIM installato in fabbrica con opzione telefono e dati.
- **Oppure:** una CarStick\* adatta (funziona solo in combinazione con Discover Media).

 Con dispositivi compatibili con iOS si può stabilire la connessione dati solo attraverso un hotspot wireless.

### Requisiti tecnici

Per potere utilizzare tutti i servizi correttamente e senza alcuna limitazione, si devono soddisfare i seguenti requisiti:

- La dotazione Car-Net deve essere ordinata insieme al veicolo ed essere montata di serie.
- Il veicolo deve essere dotato di fabbrica di un infotainment che supporti Car-Net per eseguire i servizi.

- Per poter usare i servizi, è necessario che il veicolo sia dotato di fabbrica della centralina della chiamata d'emergenza e dell'unità di comunicazione.
- Non si devono disattivare o disinserire né la centralina della chiamata d'emergenza e dell'unità di comunicazione né singoli servizi.
- La batteria da 12 volt del veicolo deve essere sufficientemente carica.
- Le informazioni di altri gestori (per esempio le immagini cartografiche) devono essere disponibili, esatte, aggiornate e complete.
- Sia nel luogo in cui si trova l'utente che in quello in cui si trova il veicolo la ricezione del segnale della rete di telefonia mobile e GPS è buona.
- I gestori di servizi di telecomunicazione non sono autorizzati a disattivare lo standard già esistente per la telefonia mobile.
- L'utente si trova con il proprio veicolo entro i confini del territorio di utilizzo.
- Le funzioni e gli strumenti tecnici del veicolo, del computer, del dispositivo mobile e del gestore che propone il servizio funzionano correttamente.

Una volta creato l'account o aver aggiunto un veicolo, si devono percorrere alcuni chilometri con il veicolo abbinato, prima che i vari servizi possano generare delle notifiche o dei dati esatti (per esempio i "dati di marcia") e inviarli.

 Poiché la ricchezza e l'eseguitività dei servizi vengono continuamente ampliate, non si può assicurare che i servizi futuri saranno compatibili con il veicolo, il computer o il dispositivo mobile dell'utente.

### Requisiti organizzativi

- Tra l'utente e Volkswagen è stato stipulato un contratto valido per l'utilizzo dei servizi.
- L'utente si trova in un paese in cui i servizi sono offerti di fabbrica e disponibili.

## Fattori di influenza

### Larghezza di banda

Il funzionamento e la velocità di esecuzione di ciascun servizio dipendono essenzialmente dalla larghezza della banda del collegamento internet disponibile e dall'hardware utilizzato.

Anche se si dispone di una certa larghezza di banda teorica, ci possono essere dei fattori che riducono la velocità di upload e download:

- Aree con ricezione del segnale di telefonia mobile e GPS insufficiente.

- Interventi di manutenzione, riparazioni, aggiornamenti del software e potenziamenti tecnici degli impianti di telecomunicazione e delle banche dati dei gestori dei servizi o di terzi.
- Aree con un segnale di rete mobile e GPS sufficiente, nelle quali la rete del proprio gestore del servizio di telefonia mobile presenta dei disturbi o non è disponibile.
- Cambio dello standard di telefonia mobile per la trasmissione di dati mediante i gestori di servizi di telecomunicazione, per esempio da UMTS a EDGE oppure GPRS.
- Disattivazione di uno standard di telefonia mobile già esistente a opera di gestori di servizi di telecomunicazione.
- Disturbi, interferenze o interruzioni del segnale della rete di telefonia mobile e GPS a causa, per esempio, di velocità elevate, paesaggi dalla morfologia particolare, condizioni meteorologiche avverse, per la presenza di un tunnel, un garage, un parcheggio, un sottopassaggio, dispositivi o fonti di disturbo o per il sovraccarico della rete di telefonia mobile nelle zone interessate.

#### **Traffico dati**

L'esecuzione di servizi tramite l'app Volkswagen necessaria comporta un consumo dei dati a disposizione. Se si ha per esempio un contratto senza tariffa flat, la velocità di trasmissione diminuisce nel momento in cui si supera il volume di dati pattuito contrattualmente. Ciò può rallentare l'esecuzione dei servizi o addirittura renderla impossibile. <

# Volkswagen Car-Net

## Introduzione

In Volkswagen Car-Net sono riunite diverse gamme di servizi Car-Net che offrono all'utente funzioni supplementari per il proprio veicolo. Questi servizi possono essere usati ad esempio a casa su un computer oppure fuori casa su un dispositivo mobile (smartphone, tablet).

Una connessione internet consente di collegare tra loro il veicolo e il computer o il dispositivo mobile.

 Attraverso la registrazione si genera un Volkswagen ID, con il quale è possibile accedere a Car-Net e ad altri sistemi Volkswagen. Qualora l'utente sia già registrato in un servizio digitale di Volkswagen, come ad esempio, "MeinAuto.de", è possibile accedere al sito We Connect o all'App We Connect con questi dati di accesso senza ripetere la registrazione.

Della gamma di servizi Car-Net fanno parte:

- "e-Remote".
- "Guide & Inform".
- "Security & Service".
- App-Connect.

### Uso dei servizi

Per poter utilizzare la gamma di servizi Volkswagen Car-Net, bisogna eseguire le seguenti operazioni:

- Registrarsi, per ricevere il Volkswagen ID → pag. 12, *Introduzione*.
- Scegliere un S-PIN → pag. 16, *S-PIN*.
- Eseguire eventualmente l'accertamento dell'identità tramite il Volkswagen Ident → pag. 18, *Accertamento dell'identità (Volkswagen Ident)*.
- Aggiungere almeno un veicolo.
- Ordinare e attivare i servizi Car-Net. <

## Riepilogo dei servizi "e-Remote"

Il numero dei servizi presenti in questo elenco può variare a seconda del modello di veicolo e del paese

di commercializzazione. Non tutti i servizi sono presenti in ogni veicolo.

Servizi e-Remote	Funzione
pag. 28, <i>Porte e luci</i>	Visualizzazione dello stato di porte, finestrini e luci.
pag. 29, <i>Manager orari</i>	Visualizzazione, nel calendario del proprio dispositivo mobile, dell'itinerario per raggiungere il luogo di un appuntamento ( <i>solo tramite l'app</i> ).
pag. 30, <i>Posizione di parcheggio</i>	Visualizza la posizione di parcheggio del proprio veicolo.
pag. 32, <i>Stato del veicolo</i>	Visualizza lo stato del veicolo.
pag. 33, <i>Dati di marcia</i>	Visualizza i dati quali la percorrenza, la durata del viaggio e il consumo medio.
pag. 35, <i>e-Manager / Gestione della ricarica</i>	Comprende la ricarica, la climatizzazione e le ore di partenza.
pag. 36, <i>Ricarica</i>	Visualizzare il livello di carica della batteria ad alto voltaggio, avviare e arrestare la ricarica.
pag. 38, <i>Climatizzazione</i>	Avviare e arrestare la climatizzazione del veicolo.
pag. 39, <i>Ore di partenza</i>	Programmazione dell'ora di partenza, in modo che all'ora desiderata la batteria ad alto voltaggio sia carica e il veicolo climatizzato
pag. 41, <i>Distributori e stazioni di ricarica</i>	Cercare distributori di carburante e/o stazioni di ricarica (solo nell'infotainment).

Tutti i servizi "e-Remote" sono soggetti alle rispettive condizioni di utilizzo in vigore (CVG), si veda [www.portal.volkswagen-we.com](http://www.portal.volkswagen-we.com). <

## Funzionamento

### Centralina con scheda eSIM

Sui veicoli dotati della gamma dei servizi Volkswagen Car-Net Portfolio "Security & Service" e "e-Remote" è presente una centralina denominata "centralina della chiamata d'emergenza e dell'unità di comunicazione" e munita di una scheda SIM, non sostituibile, con traffico dati. La centralina trasmette i dati dal veicolo ad un server. I dati qui memorizzati possono essere richiamati con l'ausilio di una connessione internet tramite il portale We Connect o l'app We Connect.

La centralina contiene, oltre alla scheda eSIM, anche dei numeri identificativi personali, che tra l'altro permettono di identificare in modo univoco l'utente nelle reti di telefonia mobile e di stabilire qual è il veicolo a lui abbinato. In questo modo si ha la certezza che solo la centralina montata in fabbrica possa funzionare sul veicolo.

 La sostituzione della centralina e l'aggiornamento del software vanno effettuati da un'autofficina. Consigliamo a tale scopo un centro di assistenza Volkswagen.

### Capacità della batteria da 12 volt

Nel caso in cui si eseguano dei servizi quando il quadro è spento, a seconda del servizio possono accendersi più centraline. Queste consumano l'energia della batteria a 12 volt.

Più spesso si richiedono informazioni o si esegue una funzione a quadro spento, più energia si consuma nella batteria da 12 volt. La capacità della batteria da 12 volt può allora ridursi a tal punto da rendere impossibile l'accensione del motore.

Pertanto si consiglia, quando il quadro è spento, di eseguire i servizi possibilmente solo in caso di effettiva necessità.

 Una funzione protettiva impedisce inoltre di eseguire più di 15 comandi se il quadro è spento. Anche l'aggiornamento di una schermata (per esempio dei dati del veicolo) è un comando che consuma energia. Pertanto questo viene conteggiato.

## Indicazione dello stato di Car-Net

Sullo schermo dell'infotainment è sempre possibile riconoscere lo stato dei propri servizi Car-Net in base a un simbolo. Il simbolo di trova nella barra di stato superiore.

I simboli possono essere contraddistinti, ad esempio, dalla scritta WLAN, 2G, 3G oppure LTE e indicano il tipo di connettività.

Lo stato di Volkswagen Car-Net attuale viene indicato sullo schermo dell'infotainment come segue:

### Simbolo, significato

	<b>Globo bianco + Wi-Fi:</b> "Guide & Inform" è disponibile.
	<b>Globo grigio:</b> "Guide & Inform" e/o "Security & Service" non sono disponibili o non sono attivati, i servizi di localizzazione <sup>1)</sup> non sono attivi.
	<b>Globo grigio + Wi-Fi:</b> "Guide & Inform" non è disponibile con la connettività attiva, i servizi di localizzazione <sup>1)</sup> non sono attivi.
	<b>Globo grigio, chiave bianca:</b> la modalità privata è attiva. Tutti i pacchetti di servizi Volkswagen Car-Net acquistati sono stati <b>disattivati</b> dall'utente.
	<b>Globo bianco, chiave bianca + LTE:</b> è attiva la modalità privata personalizzata. Un pacchetto di servizi Volkswagen Car-Net è stato disattivato dall'utente, i servizi di tracking <sup>1)</sup> non sono attivi.
	<b>Globo bianco, veicolo bianco + LTE:</b> "Guide & Inform" e/o "Security & Service" sono disponibili, i servizi di localizzazione <sup>1)</sup> sono attivi.
	<b>Globo grigio, veicolo bianco:</b> "Guide & Inform" non è disponibile o non è attivato, i servizi di localizzazione <sup>1)</sup> sono attivi.

<sup>1)</sup> Riguarda i seguenti servizi: notifica di zona, notifica della velocità, posizione di parcheggio, antifurto online.

## Simboli

Questa panoramica illustra i simboli di carattere generale che possono presentarsi nel portale Volkswagen Car-Net e in parte nell'app Volkswagen Car-Net.

### Simboli di carattere generale: significato

	Cambio o modifica dei campi editabili.
	Menu a tendina per scegliere una voce o un valore.
	Chiusura di schermata, finestra pop-up, scheda o pagina web.
	Eliminazione di dati, valori, impostazioni o voci.
	Checkbox. La voce non è attivata.
	Checkbox. La voce è selezionata o attivata.

### Simboli di carattere generale: significato

	Cursore per impostare (senza scatti) dei valori.
	Cursore per impostare (senza scatti) dei valori.
	Creare una nuova impostazione, ingrandire un'immagine o aumentare un valore.
	Rimpicciolire l'immagine o diminuire un valore.
	Segnare come preferiti alcuni tasselli dei servizi.
	Il tassello del servizio è segnato come preferito.
	Aggiornare la schermata.
	Sfogliare all'indietro all'interno di una pagina web o tornare indietro alla schermata precedente.
	Sfogliare in avanti all'interno di una pagina web.
	Indietro alla schermata o pagina web precedente.
	Saltare in alto, all'inizio della pagina web.
	Mostra informazioni supplementari.
	Logout.
	Aprire una pagina di aiuto per l'argomento in questione.
	Download di un file.

pulato con il gestore del servizio di telefonia fissa e mobile.

Inoltre l'utilizzo all'estero dei servizi può comportare dei costi aggiuntivi (roaming).

Anche ogni rinnovo del contratto Car-Net è di norma a pagamento.

## Disponibilità

Non in ogni paese sono disponibili tutti i servizi. Prima di recarsi all'estero, controllare dunque quali servizi saranno disponibili.

I servizi rilevanti per la sicurezza si possono eseguire solo se precedentemente è stata accertata l'identità dell'utente → pag. 18, *Accertamento dell'identità (Volkswagen Ident)*.

 Può succedere che alcuni servizi siano disponibili anche in paesi nei quali la loro disponibilità non è prevista. In questi casi Volkswagen non è tenuta a garantire la fornitura dei servizi.

## Costi

Lo scambio di dati fra il veicolo e il computer o fra il veicolo e il dispositivo mobile via internet può comportare dei costi. L'ammontare di tali costi dipende dalla tariffazione e dal contratto che l'utente ha sti-

# Prime operazioni

## Volkswagen ID

### Introduzione

Il Volkswagen ID è un accesso individuale al mondo digitale di Volkswagen. Consente di effettuare il login nelle app e nelle pagine web Volkswagen.

Nel Volkswagen ID sono contenuti i dati personali (ad es. numero di telefono e indirizzo), le impostazioni dell'account e le app associate al Volkswagen ID stesso.

Il Volkswagen ID è indispensabile per poter utilizzare i servizi Volkswagen Car-Net o Volkswagen We Connect.

È possibile registrarsi per il Volkswagen ID in diversi modi:

- Sul sito Volkswagen We Connect → pag. 12, *Registrazione nel portale web*.
- Nell'App Volkswagen We Connect → pag. 14, *Registrazione nell'app*.
- Nell'infotainment del veicolo → pag. 15, *Registrazione nel veicolo*.

**i** Se si prende in consegna un veicolo già registrato, questo potrebbe essere collegato a un altro Volkswagen ID. Pertanto, prima di aggiungere il veicolo, resettare l'infotainment alle impostazioni di fabbrica → pag. 45, *Ripristino delle impostazioni di fabbrica dell'infotainment*.

**i** Se l'utente è un cliente privato e ha già creato un Volkswagen ID per l'utilizzo dei servizi Volkswagen Car-Net o Volkswagen We Connect **non** potrà usare l'indirizzo e-mail utilizzato per il login a Volkswagen We Connect Fleet. <

### Registrazione nel portale web

Il posto più importante per Volkswagen We Connect è il sito web [www.portal.volkswagen-we.com](http://www.portal.volkswagen-we.com). Il sito web è sempre suddiviso in più settori:

– Un settore con la barra di navigazione.

#### Avvio e login

- Un settore dove sono disponibili le app da scaricare.
- Settori con informazioni sui modelli Volkswagen.
- Un settore per l'uso dei servizi Car-Net.

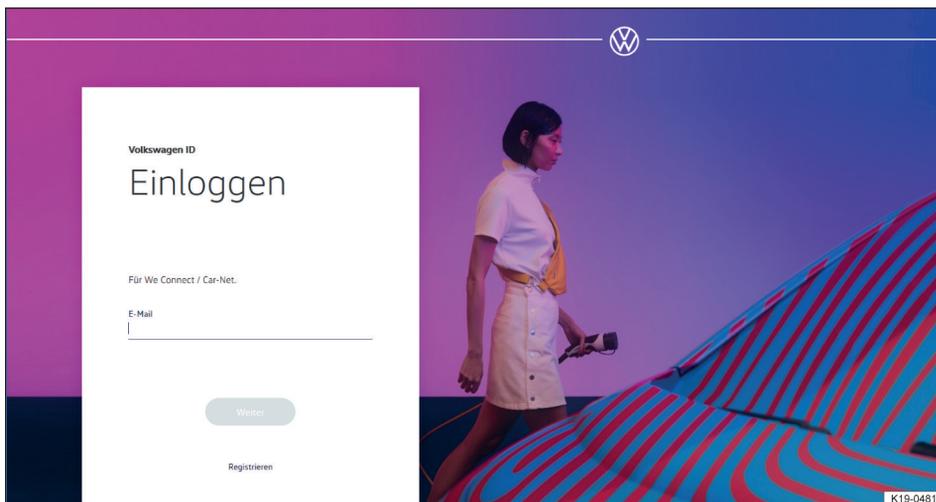


Fig. 2 Pagina iniziale di Volkswagen We Connect (esempio)

1. Aprire il portale web.
2. Nella barra di navigazione presente sul margine sinistro dello schermo, cliccare su **Login**.
3. **Oppure** toccare **Login** o creazione di un account utente al centro della pagina.

- Appare la pagina iniziale della registrazione per il Volkswagen ID → [fig. 2](#).
4. Cliccare su **Registrazione**.
  5. Inserire un indirizzo e-mail valido.
  6. Scegliere una password → pag. 16, *Password*.
  7. Accettare le condizioni di utilizzo.
    - Sarà inviata un'e-mail di conferma all'indirizzo e-mail fornito.
  8. Seguire le istruzioni contenute nell'e-mail di conferma.
    - A questo punto la creazione del Volkswagen ID è conclusa.



In futuro si potrà effettuare il login con i dati del proprio Volkswagen ID (indirizzo e-mail e password) anche nell'App We Connect.

### Aggiunta di un veicolo

Dopo aver creato il proprio account, si deve aggiungere il proprio veicolo da abbinare. A tal fine tenere a portata di mano il numero di identificazione (FIN) a 17 cifre del veicolo da aggiungere.

1. Aprire il portale web ed effettuare il login.
2. Cliccare su **Aggiungi veicolo**.
3. Trascrivere il numero di identificazione del veicolo (VIN) nel campo di digitazione. In alcuni casi le prime 3 lettere sono già indicate.
  - Il contatore indica il numero di caratteri del numero di identificazione già inseriti.
4. Confermare l'inserimento.
  - Veicolo aggiunto. Di seguito, è necessario ordinare i servizi Car-Net in modo vincolante.

### Ordinazione dei servizi Car-Net

Dopo aver aggiunto il veicolo, l'utente deve completare l'ordinazione per poter abbinare i servizi Volkswagen Car-Net al proprio veicolo.

1. Leggere attentamente le informazioni della pagina web, facendola scorrere verso il basso.
2. Aprire le informazioni sulla protezione dei dati, sul diritto di recesso, sulle condizioni generali di vendita e sulle condizioni di utilizzo, cliccando sui link, e leggerle attentamente.
  - Se non si accettano le condizioni, non è possibile proseguire l'ordinazione e la registrazione. In tal caso l'utilizzo dei servizi è escluso.
3. Per dare il proprio assenso alle condizioni generali di vendita e alle condizioni di utilizzo, cliccare su .
4. Cliccare su **Ordina subito per 0 €**.

- L'utente ha stipulato un contratto vincolante per utilizzare i servizi Volkswagen Car-Net con il veicolo il cui numero di identificazione è stato inserito durante la registrazione. Osservare il messaggio che appare sullo schermo.

L'utente riceverà una conferma dell'ordine all'indirizzo e-mail indicato nel proprio account. In tale e-mail la Volkswagen AG conferma l'accettazione della proposta dell'utente. In virtù di tale accettazione il contratto relativo ai servizi Volkswagen Car-Net, stipulato con la Volkswagen AG, può considerarsi perfezionato. Si apre la pagina web con un codice di registrazione, generato dal sistema, per verificare i dati inseriti.

### Attivazione dei servizi Car-Net

Una volta aggiunto il veicolo e ordinati i servizi Car-Net, è necessario verificare i dati inseriti. Successivamente, a seconda del modello del veicolo, si dovrà inserire nell'infotainment, montato in fabbrica, del veicolo abbinato il chilometraggio esatto o il codice di registrazione generato automaticamente.

Il codice di registrazione è valido per 14 giorni. Trascorso tale periodo, si dovrà richiedere un nuovo codice di registrazione sul sito web.

1. Annotarsi il codice di registrazione.
  - All'occorrenza si può stampare il codice di registrazione con delle istruzioni o verificare se il veicolo è stato abbinato correttamente.
2. Prendere con sé il codice di registrazione e la chiave del veicolo, del quale è stato registrato il numero di identificazione nel portale web, e recarsi al veicolo.
3. Sbloccaggio delle porte.
4. Accendere il quadro e lasciarlo acceso finché l'attivazione non sarà completata.
5. Accendere l'infotainment.
6. Premere il pulsante o il tasto di funzione **Menu** dell'infotainment.
7. Selezionare **Setup**.
8. Toccare **Car-Net (Servizi Online)**.
9. Toccare **Registrazione**.
  - Normalmente compare un tastierino numerico, con cui digitare il codice di registrazione. Qualora, sebbene sia stato accoppiato un dispositivo mobile, sul display non apparisse il tastierino numerico, significa che il dispositivo mobile utilizzato non supporta in quel momento il tipo di connessione dati richiesto, per esempio l'rSAP. Interrompere a questo punto l'operazione e, utilizzando le istruzioni

dell'infotainment, tentare di stabilire una connessione dati. Se necessario, creare un hotspot.

10. Digitare il codice di registrazione, qualora non sia già stato inserito dalla centralina.
11. Toccare **Salva** o **OK**.
  - Il codice di registrazione viene trasmesso dall'infotainment, attraverso il dispositivo mobile accoppiato dell'utente, al server che lo deve elaborare.
12. Attendere finché la registrazione non viene confermata nell'infotainment. Questa operazione può durare alcuni minuti.
13. Spegner l'infotainment e il quadro.
14. Bloccare le porte.

## Registrazione nell'app

### Presupposti per la registrazione nell'app

- L'App We Connect è stata installata correttamente → pag. 26, *Installazione dell'App We Connect*.
- I presupposti per l'utilizzo dei servizi sono soddisfatti → pag. 7, *Presupposti per l'utilizzo dei servizi*.

### Avvio e registrazione

1. Avviare l'app.
2. Toccare **Login**.
  - Appare la pagina iniziale del Volkswagen ID.
3. Toccare **Registrazione**.
4. Inserire un indirizzo e-mail valido.
5. Scegliere una password → pag. 16, *Password*.
6. Accettare le condizioni di utilizzo.
  - Sarà inviata un'e-mail di conferma all'indirizzo e-mail fornito.
7. Seguire le istruzioni contenute nell'e-mail di conferma.
  - A questo punto la creazione del Volkswagen ID è conclusa.

 In futuro si potrà effettuare il login con i dati del proprio Volkswagen ID (indirizzo e-mail e password) anche nel sito Volkswagen We Connect.

### Aggiunta di un veicolo

Dopo aver creato il proprio account, si deve aggiungere il proprio veicolo da abbinare. A tal fine tenere a portata di mano il numero di identificazione (FIN) a 17 cifre del veicolo da aggiungere.

15. Nel portale web cliccare di nuovo su **Aggiungi veicolo** e controllare, cliccando sul tasto di funzione **Aggiorna pagina** se il veicolo è stato abbinato correttamente.

- Di norma il veicolo viene abbinato immediatamente. A seconda della qualità della ricezione della rete di telefonia mobile e GPS e dei segnali di trasmissione nel collegamento tra veicolo, server e computer, l'abbinamento può avvenire con un certo ritardo.

16. Cliccare su **Conferma**.

Nel caso in cui si vogliono abbinare più veicoli, per ciascuno di essi si deve ripetere la registrazione, iniziando da **Aggiungi veicolo**. 

1. Aprire il portale web ed effettuare il login.
2. Cliccare su **Aggiungi veicolo**.
3. Trascrivere il numero di identificazione del veicolo (VIN) nel campo di digitazione. In alcuni casi le prime 3 lettere sono già indicate.
  - Il contatore indica il numero di caratteri del numero di identificazione già inseriti.
4. Confermare l'inserimento.
  - Veicolo aggiunto. Di seguito, è necessario ordinare i servizi Car-Net in modo vincolante.

### Ordinazione dei servizi Car-Net

Dopo aver aggiunto il veicolo, l'utente deve completare l'ordinazione per poter abbinare i servizi Volkswagen Car-Net al proprio veicolo.

1. Leggere attentamente le informazioni della pagina web, facendola scorrere verso il basso.
2. Aprire le informazioni sulla protezione dei dati, sul diritto di recesso, sulle condizioni generali di vendita e sulle condizioni di utilizzo, cliccando sui link, e leggerle attentamente.
  - Se non si accettano le condizioni, non è possibile proseguire l'ordinazione e la registrazione. In tal caso l'utilizzo dei servizi è escluso.
3. Per dare il proprio assenso alle condizioni generali di vendita e alle condizioni di utilizzo, cliccare su .
- Appare : selezione effettuata.
4. Cliccare su **Ordina subito per 0€**.
  - L'utente ha stipulato un contratto vincolante per utilizzare i servizi Volkswagen Car-Net con il veicolo il cui numero di identificazione

è stato inserito durante la registrazione. Osservare il messaggio che appare sullo schermo.

L'utente riceverà una conferma dell'ordine all'indirizzo e-mail indicato nel proprio account. In tale e-mail la Volkswagen AG conferma l'accettazione della proposta dell'utente. In virtù di tale accettazione il contratto relativo ai servizi Volkswagen Car-Net, stipulato con la Volkswagen AG, può considerarsi perfezionato. Si apre la pagina web con un codice di registrazione, generato dal sistema, per verificare i dati inseriti.

### Attivazione dei servizi Car-Net

Una volta aggiunto il veicolo e ordinati i servizi Car-Net, è necessario verificare i dati inseriti. Successivamente, a seconda del modello del veicolo, si dovrà inserire nell'infotainment, montato in fabbrica, del veicolo abbinato il chilometraggio esatto o il codice di registrazione generato automaticamente.

Il codice di registrazione è valido per 14 giorni. Trascorso tale periodo, si dovrà richiedere un nuovo codice di registrazione sul sito web.

1. Annotarsi il codice di registrazione.
  - All'occorrenza si può stampare il codice di registrazione con delle istruzioni o verificare se il veicolo è stato abbinato correttamente.
2. Prendere con sé il codice di registrazione e la chiave del veicolo, del quale è stato registrato il numero di identificazione nel portale web, e recarsi al veicolo.
3. Sbloccaggio delle porte.
4. Accendere il quadro e lasciarlo acceso finché l'attivazione non sarà completata.
5. Accendere l'infotainment.
6. Premere il pulsante o il tasto di funzione **Menu** dell'infotainment.
7. Selezionare **Setup**.
8. Toccare **Car-Net (Servizi Online)**.
9. Toccare **Registrazione**.
  - Normalmente compare un tastierino numerico, con cui digitare il codice di registrazione. Qualora, sebbene sia stato accoppiato un dispositivo mobile, sul display non apparisse il tastierino numerico, significa che il dispositivo mobile utilizzato non supporta in quel momento il tipo di connessione dati richiesto, per esempio l'rSAP. Interrompere a questo punto l'operazione e, utilizzando le istruzioni dell'infotainment, tentare di stabilire una connessione dati. Se necessario, creare un hotspot.

10. Digitare il codice di registrazione, qualora non sia già stato inserito dalla centralina.
11. Toccare **Salva** o **OK**.
  - Il codice di registrazione viene trasmesso dall'infotainment, attraverso il dispositivo mobile accoppiato dell'utente, al server che lo deve elaborare.
12. Attendere finché la registrazione non viene confermata nell'infotainment. Questa operazione può durare alcuni minuti.
13. Spegnerne l'infotainment e il quadro.
14. Bloccare le porte.
15. Aprire l'App We Connect ed effettuare il login.
16. Nell'app cliccare di nuovo su **Aggiungi veicolo** e controllare, cliccando sul tasto di funzione **Aggiorna pagina**, se il veicolo è stato abbinato correttamente.
  - Di norma il veicolo viene abbinato immediatamente. A seconda della qualità della ricezione della rete di telefonia mobile e GPS e dei segnali di trasmissione nel collegamento tra veicolo, server e computer, l'abbinamento può avvenire con un certo ritardo.
17. Cliccare su **Conferma**.

Nel caso in cui si vogliono abbinare più veicoli, per ciascuno di essi si deve ripetere la registrazione, iniziando da **Aggiungi veicolo**. <

## Registrazione nel veicolo

1. Sbloccare le porte e accendere il quadro.
2. Accendere l'infotainment.
3. Toccare **Car-Net** nell'infotainment.
  - Si avvia l'assistente per la configurazione online.
4. Stabilire un collegamento a internet tramite CarStick\*, WLAN o scheda SIM.
  - Il collegamento a internet deve rimanere attivo per tutta la durata della registrazione.
5. Se non si ha ancora un account, toccare **Registrazione**.
  - Se si ha già un account: toccare **Attivazione**.
6. Per creare l'account, inserire i dati dell'utente e l'indirizzo e-mail.
  - Attraverso il tasto di funzione ☰ si raggiungono i testi di carattere legale (condizioni di utilizzo, dichiarazione sul trattamento dei dati personali, condizioni generali di vendita e informazioni redazionali).

7. Durante la registrazione viene inviata all'indirizzo e-mail, indicato dall'utente, un'e-mail contenente un link di conferma. Il link di conferma ha una validità limitata nel tempo. Per completare la registrazione, cliccare sul link nell'e-mail.
  - L'e-mail potrebbe anche essere stata inserita nella cartella Spam o Junk mail.
8. Compilare tutti i campi rilevanti e osservare le indicazioni eventualmente apparse.
9. Selezionare l'opzione giusta dal menu a tendina.
10. Una volta inseriti i dati, cliccare sui tasti di funzione per continuare, per es. *Continua*, *Attivazione o Registrazione*.

 Se non si accettano le condizioni di utilizzo o se non si sono compilati tutti i campi obbligatori, non è possibile proseguire la registrazione.

## Password

### Creazione della password

La password protegge il proprio account da un eventuale tentativo di accesso non autorizzato.

Attenersi alle seguenti istruzioni per proteggere il proprio account da un uso indebito:

- Tenere segreta la propria password.
- Cambiare periodicamente la password.
- Usare una password sicura, composta da almeno 8 caratteri. Per essere sicure, le password devono contenere i seguenti elementi:
  - Almeno una lettera maiuscola.
  - Almeno una lettera minuscola.
  - Almeno un carattere speciale.
  - Almeno una cifra.

### Password dimenticata?

Qualora l'utente dimentichi la password, può richiedere l'invio di una password nuova nel sito We Connect.

1. Nella finestra per il login cliccare su *Password dimenticata?*
2. Digitare nella finestra l'indirizzo e-mail con il quale ci si è registrati.
3. Cliccare su *Invia*.
  - L'utente riceverà una e-mail contenente un link per la verifica valido per 24 ore.
4. Aprire l'e-mail.
  - L'e-mail potrebbe anche essere stata inserita nella cartella Spam o Junk mail.

5. Cliccare sul link presente nell'e-mail.
6. Seguire le istruzioni e creare una nuova password.
  - La vecchia password non è più valida.

### Indirizzo e-mail dimenticato

Registrarsi nuovamente con un nuovo indirizzo e-mail.

## S-PIN

L'S-PIN (PIN di sicurezza) è formato da una sequenza numerica di quattro cifre scelta dall'utente.

Durante l'autenticazione dell'utente, oltre alla password del portale viene richiesto l'S-PIN. L'S-PIN crea così un secondo livello di sicurezza obbligatorio, che protegge servizi rilevanti per la sicurezza da accessi non autorizzati.

Se l'utente inserisce per più volte l'S-PIN in uso sbagliato, il campo di inserimento viene bloccato:

- Per circa 60 secondi dopo 3 tentativi errati.
- Per circa 60 minuti dopo 4 tentativi errati.
- Per circa 24 ore dopo 5 tentativi errati.

### Creazione dell'S-PIN

Per motivi di sicurezza l'S-PIN 0000 non è consentito. Memorizzare bene il proprio S-PIN personale e non darlo ad altri.

 Se si cambia il proprio indirizzo e-mail o la password, cambiano anche i dati di accesso a "La mia auto".

1. Aprire il portale web ed effettuare il login.
2. Cliccare su *Einstellungen (Impostazioni)*.
3. Cliccare su *Impostazioni account*.
4. Cliccare su *Crea S-PIN*.
5. Immettere il nuovo S-PIN a quattro cifre.
6. Cliccare su *Salva*.

### Resettaggio dell'S-PIN

Se l'utente ha dimenticato l'S-PIN, ha la possibilità di resettarlo.

Non appena il proprio S-PIN è stato resettato, i servizi Car-Net non possono più essere utilizzati finché non ci si identifica nuovamente come proprietario all'interno del veicolo. Allo stesso tempo neppure tutti i contenuti potranno utilizzare più i servizi Car-Net. Per l'identificazione l'utente riceverà un PIN di attivazione. Solo dopo che l'utente avrà inserito tale PIN di attivazione i servizi Car-Net torneranno a es-

sere utilizzabili senza alcuna limitazione sia dall'utente principale che dai contenuti.

1. Aprire il portale web ed effettuare il login.
2. Cliccare su **Einstellungen** (Impostazioni).
3. Cliccare su **Impostazioni account**.
4. Cliccare su **Modifica S-PIN**.
5. Cliccare su **S-PIN vergessen? (S-PIN dimenticato?)**.
6. Cliccare su **Resetta S-PIN**.
  - L'utente deve inserire i dati di accesso ed eseguire il login entro 5 minuti.
7. Digitare il nuovo S-PIN a 4 cifre e ripeterlo nel secondo campo di inserimento.
8. Cliccare su **Continua**.
9. Selezionare il veicolo (se ce n'è presente più di uno) per il quale ci si vuole nuovamente identificare come proprietario.
10. Inserire nell'infotainment il codice di registrazione visualizzato.
  - Il codice di registrazione è valido per 14 giorni.
11. Se la pagina non si aggiorna automaticamente, cliccare su **Aggiorna pagina**.
  - A questo punto l'utente ha creato un nuovo S-PIN valido e si è nuovamente identificato come proprietario. Da questo momento in poi

è possibile utilizzare tutti i servizi Car-Net senza limitazioni.

Inoltre sarà inviata un'e-mail di conferma all'indirizzo indicato dall'utente.

### **Modifica dell'S-PIN**

È possibile modificare il proprio S-PIN.

1. Aprire il portale web ed effettuare il login.
2. Cliccare su **Einstellungen** (Impostazioni).
3. Cliccare su **Impostazioni account**.
4. Cliccare su **Modifica S-PIN**.
5. Digitare l'S-PIN in uso.
  - Cliccando sull'"occhio" a destra, accanto al campo di digitazione, si può visualizzare e nascondere l'S-PIN mentre lo si scrive. Nella modalità di visualizzazione si può verificare l'esattezza di quanto inserito.
6. Digitare il nuovo S-PIN e ripeterlo nel secondo campo di inserimento.
  - Se si digita più volte un S-PIN sbagliato, il campo di digitazione viene bloccato; dopo 3 tentativi errati per circa 60 secondi. Per circa 60 minuti dopo 4 tentativi errati. Per circa 24 ore dopo 5 tentativi errati.
7. Cliccare su **Salva**.
  - L'S-PIN è stato modificato.



# Sie können jetzt das Volkswagen Ident-Verfahren durchführen

Sie können sich entweder in der Car-Net App über den Video-Chat verifizieren oder einen der teilnehmenden Volkswagen Partner aufsuchen.



Fig. 3 Account dell'utente: scelta della procedura Volkswagen Ident

- 1 Toccare il tasto di funzione se si desidera effettuare subito l'accertamento dell'identità mediante l'app We Connect sul proprio dispositivo mobile.
- 2 Toccare il tasto di funzione se si desidera effettuare l'accertamento dell'identità in un secondo momento presso un centro di assistenza Volkswagen.

L'accertamento dell'identità Volkswagen Ident è necessario per eseguire servizi rilevanti per la sicurezza\*. Senza accertamento dell'identità non è possibile eseguire servizi quali, per esempio, "Bloccaggio e sbloccaggio".

L'accertamento dell'identità può essere effettuato in due modi:

- Di persona, presso il Partner Volkswagen.
- In videochat, con i documenti di identità, usando l'app Volkswagen We Connect.

Nell'account, alla voce **Impostazioni** ► **Account** ► **Informazioni personali**, possono essere presenti dei link con informazioni sull'esecuzione della procedura Volkswagen Ident.

### Procedura Volkswagen Ident mediante l'app We Connect

In "Caratteristiche del veicolo", toccare la voce del menu **Procedura VW Ident**. La procedura Volkswagen Ident si avvia.

1. Tenere a portata di mano un documento di identità leggibile a macchina (patente di guida, carta di identità o passaporto).
2. Scaricare gratuitamente sul proprio dispositivo mobile la versione più recente dell'app We Connect dall'App Store o dal Google Play Store.
3. Cercare una posizione tranquilla e con una buona ricezione del segnale della rete di telefonia mobile. Se possibile, utilizzare l'hotspot WLAN.
4. Nell'app We Connect, alla voce "Caratteristiche del veicolo", selezionare la funzione di accertamento dell'identità.
5. Avviare la videochat.
  - Un addetto all'assistenza clienti guiderà l'utente nel corso del processo di accertamento.
6. Una volta terminata la procedura Volkswagen Ident, l'utente deve eseguire di nuovo il login nel portale web, affinché tutti i dati vengano aggiornati.

 Lo scambio di dati nel corso della videochat può comportare dei costi. L'ammontare di tali costi dipende dalla tariffazione e dal contratto che

l'utente ha stipulato con il gestore del servizio di telefonia fissa e mobile.

**Procedura Volkswagen Ident presso un Partner Volkswagen**

1. Recarsi presso un Partner Volkswagen.
2. Dire a questo Partner Volkswagen di voler effettuare l'accertamento dell'identità nel portale Group Retail (Service Portlet),
3. Ai fini dell'identificazione dire qual è il proprio indirizzo e-mail.
4. Presentare un documento di identità, possibilmente leggibile a macchina (patente di guida, carta di identità o passaporto).
5. Una volta terminata la procedura Volkswagen Ident, l'utente deve eseguire di nuovo il login nel portale web, affinché tutti i dati vengano aggiornati.



## Gestione dei veicoli

### Introduzione

Nella sezione "Gestione dei veicoli" l'utente può aggiungere o eliminare dei veicoli, concludere l'attivazione di servizi, rinnovare i contratti e gestire i contenuti.

Se l'utente non esegue la registrazione (non crea un nuovo account) o non aggiunge il veicolo nuovo al proprio account (già creato) entro 90 giorni dalla data di acquisizione del veicolo stesso (scadenza della prima ordinazione), la durata di validità si riduce del numero dei giorni trascorsi dalla scadenza della prima ordinazione alla registrazione o aggiunta del veicolo nuovo.



È possibile interrompere l'operazione in qualsiasi momento.



Se si vende o si cede temporaneamente il veicolo (per un periodo di tempo prolungato), oltre a trasferire la funzionalità dei servizi all'acquirente o alla persona che utilizzerà il veicolo, si dovrebbero, nel proprio interesse, ripristinare le impostazioni di fabbrica dell'infotainment del veicolo. A tal fine si vedano le indicazioni contenute nelle istruzioni per l'uso dell'infotainment.

### Aggiunta ed eliminazione di un veicolo

#### Aggiunta di un veicolo

Nella sezione "Gestione dei veicoli" del sito We Connect è possibile aggiungere dei veicoli al proprio account. Inoltre è possibile eliminare dal proprio account i veicoli precedentemente attivati, se, ad esempio, sono stati venduti.

#### Eliminazione di un veicolo

L'utente può eliminare dei veicoli dal proprio account se, ad esempio, ne ha venduto qualcuno e vuole trasferire l'uso dei servizi al compratore.

È possibile rimuovere un solo veicolo alla volta. Se si intende rimuovere più veicoli abbinati, si deve eliminare ciascun veicolo singolarmente.



Rimuovendo un veicolo, si eliminano anche tutti i contenuti e tutte le mobile key immesse per quel veicolo.

1. Aprire il sito web ed effettuare il login.
2. Selezionare **Impostazioni** dalla barra di navigazione.
3. Selezionare **Gestione dei veicoli**.
  - Appaiono tutti i veicoli abbinati.
4. Cliccare su **Rimuovi** accanto al veicolo da rimuovere.
5. Prima di confermare, controllare di aver selezionato il veicolo giusto.
6. Confermare l'operazione cliccando su **Sì, rimuovi**.
  - Il veicolo viene eliminato dall'account dell'utente. Non è più possibile eseguire altre funzioni o visualizzare i dati relativi al veicolo eliminato, nemmeno per conducenti autorizzati.

### Gestione dei contenuti

I contenuti sono quelle persone, cui il titolare dell'account consente un utilizzo limitato dei servizi del veicolo. I contenuti possono per esempio prendere visione dei dati contrattuali e utilizzare esclusivamente "Riscaldamento autonomo e ventilazione online" fra i servizi protetti da un S-PIN. I contenuti non possono creare altri contenuti né eseguire i servizi "Bloccaggio e sbloccaggio", "Notifica sulla velocità" e "Notifica relativa all'area".

Prima di eseguire le funzioni disponibili nel portale web, si deve spiegare al contenuto il contenuto di questa descrizione dei servizi, in modo che anche egli possa riconoscere ed evitare i rischi per sé e per gli altri.

È possibile gestire i contenuti sia tramite il portale web, sia tramite l'app We Connect.

#### Creazione di contenuti

È possibile creare fino a 5 contenuti.

A tal fine ogni contenente deve disporre di un proprio account utente. Per poter creare un contenente, è necessario inserire l'indirizzo e-mail dell'account abbinato e confermare con un S-PIN.

#### Cancellazione di un contenente

Nell'ambito della gestione dei veicoli un contenente può autocancellarsi o essere cancellato dall'utente principale.

#### Attivazione di un contenente

Se un contenente resetta il suo S-PIN, perde i suoi diritti e nella gestione dei veicoli risulta essere non attivo. Lì l'utente principale ha la possibilità di riattivare il contenente.

## Scelta del Service Partner

Per poter utilizzare il servizio "Pianificazione scadenze Service", si deve scegliere un Service Partner personale. Il servizio può essere trovato mediante il tasto "Service e manutenzione".

Se è previsto un intervento di manutenzione, l'utente sarà contattato automaticamente dal Service Partner tramite il canale di comunicazione (e-mail o telefono) stabilito dall'utente stesso.

Il Service Partner va scelto per ogni singolo veicolo. Se si possiede un veicolo commerciale Volkswagen nel proprio garage, non è possibile scegliere il Service Partner mediante il portale We Connect.

Il canale di comunicazione vale per tutti i veicoli abbinati al proprio account. I Partner che non offrono assistenza tecnica non possono essere scelti.

 Fra la scadenza di manutenzione e la presa di contatto da parte del proprio Service Partner possono trascorrere talvolta più giorni.

1. Aprire il portale We Connect ed effettuare il login.
2. Selezionare il veicolo.
3. Tramite i "servizi Car-Net", selezionare "Service e manutenzione".
4. Cliccare su **Seleziona ora**.
5. Digitare il nome, la città o il codice di avviamento postale nel campo di inserimento.
6. Cliccare su **Cerca**.
7. Se necessario, utilizzare uno o più filtri per circoscrivere l'ambito della ricerca (località, Partner).
8. Selezionare il Service Partner.
9. All'occorrenza, attivare la pianificazione automatica scadenze Service attraverso la finestra pop-up "Attivazione delle proposte automatiche delle scadenze".
10. Scegliere il canale di comunicazione desiderato tramite la scheda **Pianificazione automatica delle scadenze Service**.

### Eliminazione e modifica del Service Partner

Il Service Partner selezionato può essere cancellato cliccando su . Il servizio "Pianificazione automatica delle scadenze Service" si cancella automaticamente, se il Service Partner viene eliminato.

Il Service Partner può essere modificato in qualunque momento cliccando sul simbolo della penna . <

## Portale We Connect

### Introduzione

Tramite il sito web l'utente può accedere dal proprio computer alla maggior parte dei servizi descritti nel presente manuale di istruzioni. A tal fine occorre un collegamento internet e un browser. Come utente di Car-Net, si utilizza il sito We Connect, dove si trovano i propri servizi Car-Net usati normalmente.

Alcuni servizi possono essere eseguiti solo tramite l'app. A tale scopo usare l'App We Connect.

### Requisiti per l'utilizzo del portale We Connect

- L'utente è in possesso di un computer dotato di sistema operativo e di browser.
- Si ha a disposizione un collegamento a internet funzionante per la trasmissione dei dati.
- L'utente ha creato correttamente un account e vi ha abbinato il proprio veicolo.

### Pagina iniziale del portale We Connect

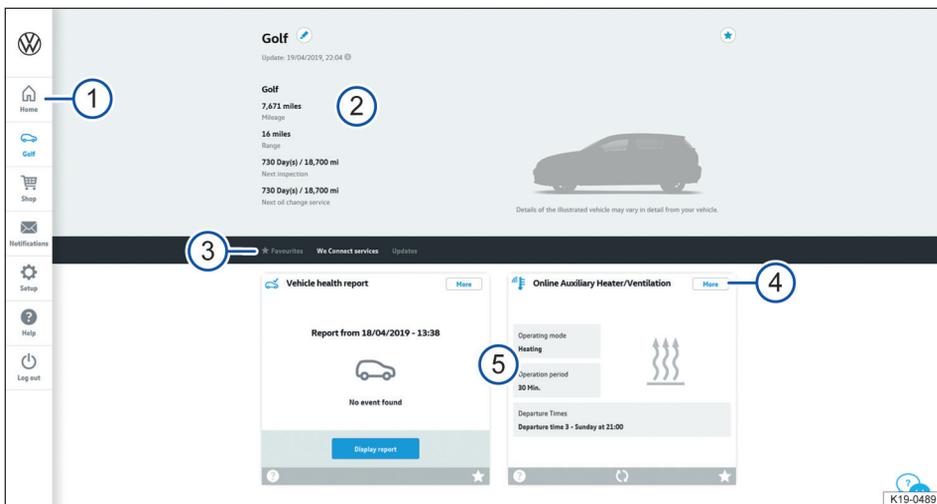


Fig. 4 Rappresentazione esemplificativa della pagina iniziale del portale We Connect

- 1 Barra di navigazione → pag. 24.
- 2 Stato del veicolo al momento dell'ultima trasmissione dei dati (per esempio nome del veicolo, chilometraggio complessivo, autonomia elettrica, numero dei passeggeri o contenuti).
- 3 Barra di selezione con differenti contenuti (a seconda dei servizi disponibili).
- 4 Più informazioni sui singoli servizi.
- 5 Riepilogo dei servizi disponibili.

Una volta effettuato il login e scelto il veicolo desiderato (nel caso in cui siano stati abbinati più veicoli), compare la pagina iniziale del portale We Connect.

Se il contratto Car-Net di uno dei propri veicoli è scaduto, appare automaticamente una finestra pop-up, come promemoria per il rinnovo. Inoltre, da lì, attraverso il tasto di funzione **Rinnovo del contratto**, si può passare alla schermata di gestione dei propri contratti.

Oltre a ciò viene visualizzata una finestra pop-up che offre un breve tour introduttivo ai servizi online.

 I contenuti disponibili dipendono dal modello. Rispettare i requisiti per l'utilizzo del portale We Connect.



## Barra di navigazione

Tramite la barra di navigazione è possibile accedere a funzioni e informazioni importanti che non servono all'esecuzione dei servizi.

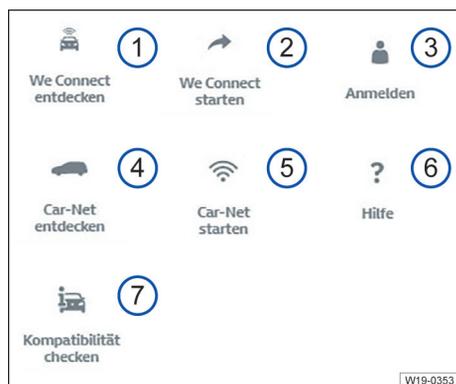


Fig. 5 Rappresentazione schematica della barra di navigazione: la disponibilità dei tasselli da ① a ⑦ dipende dalla gamma di servizi specifica del proprio veicolo

- ① Riepilogo di tutte le funzioni e i servizi Volkswagen We Connect.
- ② Attivazione di We Connect e ulteriori informazioni su We Connect.
- ③ Login al sito web e apertura della pagina iniziale.
- ④ Riepilogo di tutte le funzioni e i servizi Volkswagen Car-Net.
- ⑤ Attivazione di Car-Net e informazioni aggiuntive.
- ⑥ Aprire la sezione Aiuto.
- ⑦ Verifica di quali sono i servizi online disponibili per il proprio veicolo.

Inoltre, a seconda della gamma di servizi e della realizzazione tecnica, nella barra di navigazione possono essere presenti ulteriori tasselli:

- Link al web shop (simbolo del carrello della spesa).
- Notifiche (simbolo della busta da lettera).
- Impostazioni (simbolo della ruota dentata).

## Gestione delle notifiche

### Letture e cancellazione delle notifiche

1. Cliccare su **Notifiche** nella barra di navigazione.

2. Selezionare il veicolo.
3. Scegliere il servizio per il quale si desidera ricevere le notifiche.
  - Le ultime avvertenze e le notifiche (se presenti) si visualizzano nella tabella.
4. Per visualizzare altre notizie, cliccare su **Più notizie**.

Si visualizzano le 20 notizie più recenti. Dopo aver cliccato su **Più notizie** compaiono anche notizie meno recenti.

### Impostazione dei canali per le notifiche

1. Nella barra di navigazione cliccare su **Impostazioni** ► **Impostazioni notifiche**.
2. Selezionare il veicolo.
3. Per ricevere automaticamente i messaggi, attivare il checkbox del servizio interessato.
4. Cliccare su **Salva**. ◀

## Login e logout nel sito web

Per effettuare il login nel sito web We Connect, si deve essere già registrati.

### Login

1. Avviare il computer e aprire il browser internet.
2. Nella barra degli indirizzi del browser inserire il seguente URL: [www.portal.volkswagen-we.com](http://www.portal.volkswagen-we.com).
3. Cliccare su **Login** nella barra di navigazione.
  - Si apre la pagina web per il login e la registrazione.
4. Cliccare su **Login**.
5. Inserire i propri dati di accesso validi e cliccare su **Login**.
  - L'utente accede direttamente alla pagina del proprio veicolo. Se l'utente ha registrato più veicoli, accederà alla pagina di quello utilizzato per ultimo nel sito web We Connect.

### Logout

Effettuare sempre il logout quando non si vogliono più inserire altri dati. In questo modo si protegge il proprio account da un eventuale uso indebito.

Per motivi di sicurezza il logout ha luogo automaticamente dopo che per alcuni minuti non si inseriscono dei dati.

L'utente può anche effettuare autonomamente il logout in qualsiasi momento:

- Nella barra di navigazione presente sul margine sinistro dello schermo, cliccare su **Logout**.
- Una volta effettuato il logout, si viene indirizzati alla pagina iniziale del sito web We Connect. <

# App We Connect

## Introduzione

I veicoli fino al luglio 2019 equipaggiati con pacchetto di servizi e-Remote, Guide & Inform o Security & Service, utilizzano ancora l'app Volkswagen Car-Net finora messa a disposizione. Volkswagen consiglia di aggiornare tali veicoli con la nuova app compatibile Volkswagen We Connect. Per continuare a utilizzare le gamme di servizi è necessaria la nuova app We Connect.

L'app Volkswagen Car-Net non verrà più sviluppata e cesserà al massimo all'inizio del 2020. Grazie all'app Volkswagen We Connect l'utente ha la possibilità di eseguire alcuni dei servizi descritti nel presente manuale di istruzioni, utilizzando un dispositivo mobile.

A tal fine occorre anche un collegamento a internet.

Dall'invio dei dati tramite l'App We Connect alla ricezione di un eventuale feedback possono trascorrere alcuni minuti.

Alcune funzioni dell'App We Connect possono essere eseguite anche nel sito web.

 Dati i continui miglioramenti apportati, si possono avere delle differenze tra la presente descrizione dei servizi e l'effettivo funzionamento dell'app installata.

## Requisito per l'uso dell'App We Connect

- L'utente è in possesso di un dispositivo mobile compatibile. È possibile verificare la compatibilità alla pagina [www.portal.volkswagen-we.com](http://www.portal.volkswagen-we.com).
- L'app è installata sul proprio dispositivo mobile. Lo spazio di memoria è sufficiente.
- Si ha a disposizione un collegamento a internet funzionante per la trasmissione dei dati.

 Per poter utilizzare in modo ottimale l'app anche fuori casa, Volkswagen consiglia di stipulare un contratto di telefonia mobile con traffico dati a parte.

## Installazione dell'App We Connect

Per poter eseguire i servizi mediante un dispositivo mobile, prima è necessario:

- Verificare eventualmente alla pagina [www.portal.volkswagen-we.com](http://www.portal.volkswagen-we.com) se il proprio dispositivo mobile è compatibile.
- Installare l'app.

### Sistema operativo

L'app è disponibile per i dispositivi mobili dotati dei seguenti sistemi operativi:

- iOS.
  - Download tramite Apple App Store.
- Android.
  - Download tramite Google Play Store.

### Installazione

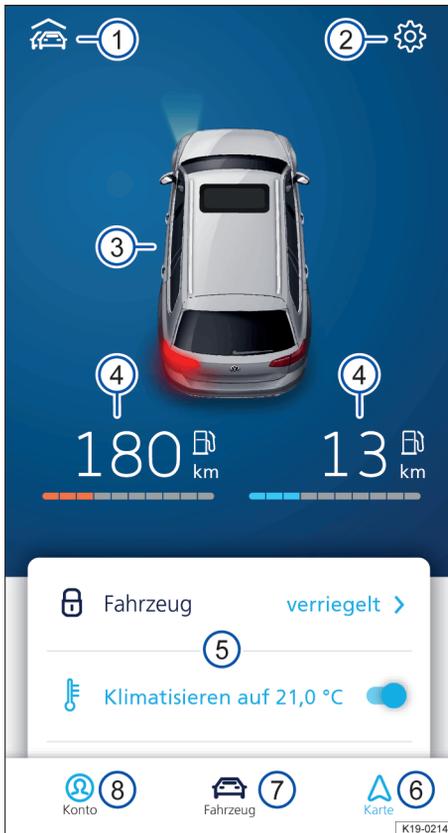
Osservare le istruzioni per l'uso del proprio dispositivo mobile. Qui è indicato come installare, disinstallare e chiudere completamente le app.

## Differenze tra iOS e Android

I sottomenu e le possibili impostazioni nell'app sui dispositivi mobili iOS e Android sono pressoché identici. Per questa ragione viene mostrata come esempio un'unica schermata (o quella iOS o quella Android) per le interfacce utente dei servizi.

## Pagina iniziale dell'App We Connect

Una volta installata e avviata l'app, appare una "pagina di benvenuto". Nella "pagina di benvenuto" è possibile visionare la modalità demo oppure effettuare il login. Dopo il login compare la corrispondente pagina iniziale.



**Fig. 6** Esempio di rappresentazione della pagina iniziale dell'app

- ① Vista d'insieme dei veicoli collegati con l'app.
- ② Impostazioni del veicolo.
- ③ Vista d'insieme dello stato del veicolo (finestrini aperti o chiusi, porte aperte o chiuse, luci accese o spente).
- ④ Autonomia residua carburante (a sinistra) e di carica (a destra) (nel caso di un motore solo a combustione si visualizza solo l'autonomia di carburante).
- ⑤ Riepilogo dei servizi disponibili (facendo scorrere un dito dal basso verso l'alto, appaiono altri servizi).
- ⑥ Mappa.
- ⑦ Stato del veicolo.
- ⑧ Impostazioni account.

Per accedere alla pagina iniziale, occorre effettuare il login con il proprio Volkswagen ID senza tenere con-

to del fatto che la registrazione sia stata effettuata nel sito We Connect, nell'App We Connect o nel sistema infotainment del veicolo.

**i** Sui veicoli con motore a combustione, al posto dei tasti di funzione per i servizi "Climatizzazione", "Sbrinatori del parabrezza" e "Ricarica della batteria" è eventualmente disponibile il tasto di funzione per il servizio "Riscaldamento autonomo". <

## Login e logout nell'App We Connect

Per effettuare il login nell'app We Connect, si deve essere già registrati.

**i** Attraverso la registrazione si genera un Volkswagen ID, con il quale è possibile accedere a Car-Net e ad altri sistemi Volkswagen. Qualora l'utente sia già registrato in un servizio digitale di Volkswagen, come ad esempio "MeinAuto.de", è possibile accedere a Car-Net con questi dati di accesso senza ripetere la registrazione.

### Login

1. Avviare l'app We Connect.
2. Toccare **Login**.
3. Toccare **Aggiungi account**.
4. Inserire i propri dati di accesso validi e toccare **Login**.
5. Selezionare il veicolo.

**i** Se l'utente sbaglia per tre volte consecutive a inserire la password, il suo account viene bloccato temporaneamente per motivi di sicurezza.

### Logout

Effettuare sempre il logout quando non si vogliono più inserire altri dati. In questo modo si protegge il proprio account da un eventuale uso indebito.

1. Toccare il simbolo del veicolo in questione.
2. Toccare **Logout**.
3. Chiudere l'app We Connect.
4. Chiudere completamente l'app We Connect, in modo che non resti attiva in background.
  - A tal fine si vedano le istruzioni per l'uso del proprio dispositivo mobile.

# Servizi e-Remote

— I requisiti non sono soddisfatti → pag. 7, *Presupposti per l'utilizzo dei servizi.* <

## Porte e luci

### Introduzione

Il servizio "Porte e luci" permette all'utente di visualizzare i seguenti stati:

- Aprire o chiudere i finestrini elettrici, le porte, il cofano anteriore o il bagagliaio.
- Bloccaggio o sbloccaggio delle porte del veicolo.
- Accensione o spegnimento delle luci di posizione o delle luci di parcheggio.

\* Possibile solo su alcuni modelli.

 Lo stato dei componenti menzionati può essere visualizzato, ma non modificato. <

### Controllo dello stato delle porte e delle luci nell'App We Connect

 Si osservi ,  e  a pag. 4.

1. Avviare l'app ed effettuare il login.
2. Selezionare il veicolo.
3. Toccare il tasto di funzione  oppure, partendo dal margine sinistro dello schermo, fare scorrere un dito verso destra.

Lo stato di porte e luci viene indicato sopra il riepilogo dei servizi.

Si vede se le luci del veicolo sono accese.

Le porte, i finestrini, il cofano del vano motore e il bagagliaio, se aperti, sono evidenziati in rosso.

#### Simbolo e significato



Porte bloccate.



porte sbloccate <

### Cause dei problemi

 Si osservi ,  e  a pag. 4.

Le seguenti condizioni potrebbero impedire l'esecuzione del servizio "Porte e luci":

- Ci si trova troppo lontano dal proprio veicolo.

## Manager orari

### Introduzione

Il servizio "Time manager" avvisa l'utente su quando partire per arrivare puntuali a un appuntamento. A tal fine il servizio si serve di informazioni reperite dalle seguenti fonti:

— Agenda del dispositivo.

Gli indirizzi impostati come "Casa" e "Lavoro" vengono memorizzati nell'app tra i preferiti.

Per visualizzare dal calendario il percorso per raggiungere il luogo dell'appuntamento, quest'ultimo deve contenere un indirizzo.

Il calcolo del percorso considera come punto di partenza l'ultima posizione di parcheggio rilevata. Se si sceglie un appuntamento dalla lista, vengono indicati il percorso e la durata prevista per il viaggio, in base alla situazione della viabilità. Il servizio "Time manager" è disponibile esclusivamente nell'app.

### Visualizzazione e impostazione del Time manager

Si osservi   e  a pag. 4.

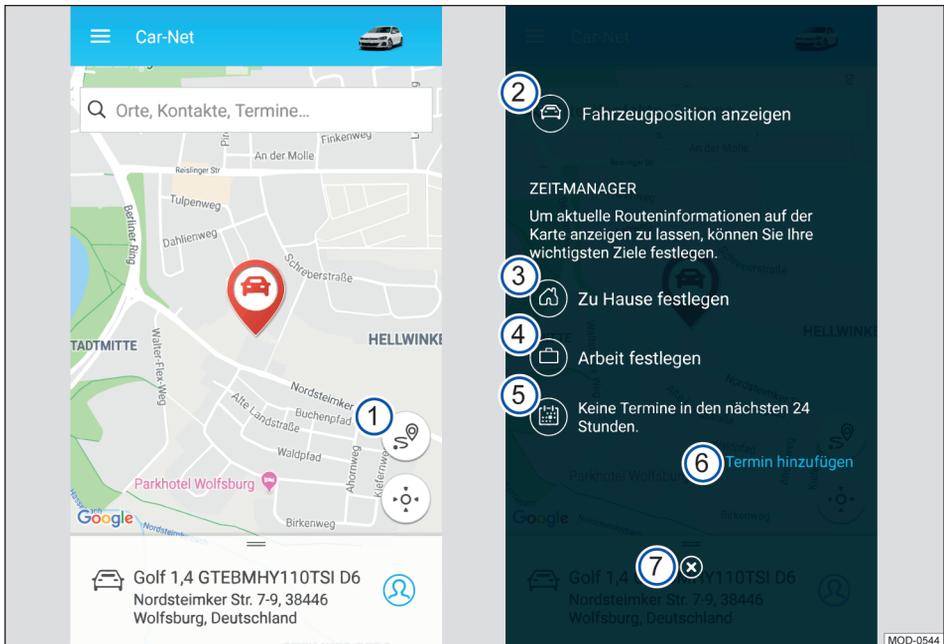


Fig. 7 A sinistra: pagina iniziale – A destra: schermata principale del Time manager

- 1 Con il tasto di funzione si apre la schermata.
- 2 Per creare un itinerario dalla propria posizione al veicolo.
- 3 Per passare a un altro tipo di cartina, in cui è possibile definire un indirizzo di casa.

- 4 Per passare a un altro tipo di cartina, in cui è possibile definire un indirizzo di lavoro.
- 5 Avvertenza sulla situazione dell'appuntamento. Se sono presenti degli appuntamenti, qui è possibile visualizzarne gli itinerari di navigazione.
- 6 Aggiunge appuntamenti da un calendario precedentemente selezionato.

7 Per tornare alla pagina iniziale.

Scegliendo gli indirizzi (famiglia, lavoro, appuntamenti) e gli orari degli appuntamenti è possibile

## Posizione di parcheggio

### Introduzione

La posizione di parcheggio può essere visualizzata mediante il servizio "Posizione di parcheggio". Tramite il GPS l'utente può visualizzare sulla cartina, oltre alla posizione di parcheggio del proprio veicolo, anche quella in cui egli stesso si trova e la strada da percorrere per arrivare al veicolo.

Dopo aver parcheggiato e sfilato la chiave dal blocchetto di accensione (o allo spegnimento del quadro con le funzioni Keyless), la posizione del veicolo viene inviata mediante le coordinate GPS e memorizzata automaticamente nel server del servizio.

Se il veicolo è stato spostato senza che il quadro sia stato acceso (ad esempio perché è stato trainato), la nuova posizione di parcheggio non può essere rilevata. La nuova posizione di parcheggio, inoltre, non può essere determinata se nel veicolo è impostata la modalità privata.

### Visualizzazione della posizione di parcheggio nel sito We Connect

Si osservi ⚠, ⚠ e ⓘ a pag. 4.

1. Aprire il sito web ed effettuare il login.
2. Se il veicolo desiderato non viene visualizzato sulla pagina iniziale, selezionare il veicolo nella barra di navigazione sul lato sinistro dello schermo.
3. Selezionare i servizi "We Connect".
  - Appaiono visualizzati i servizi disponibili.
4. Nei servizi visualizzati, scorrere verso il basso fino a Posizione di parcheggio.
  - La posizione di parcheggio del veicolo selezionato viene indicata nel dettaglio della carta dal simbolo 📍.
5. Per vedere ulteriori informazioni, cliccare Di più sul margine superiore destro della finestra.
  - Qui è possibile calcolare un itinerario verso il proprio veicolo.

creare itinerari di navigazione tra i vari appuntamenti e inviarli al veicolo. Se non è possibile raggiungere il luogo di un appuntamento, compare un apposito avviso.

Come luogo di partenza indicare un indirizzo o evidenziare un punto sulla cartina, oppure usare la posizione attuale cliccando sul tasto di funzione azzurro, nell'angolo in alto a destra.

Per calcolare un itinerario verso il veicolo, potrebbe essere necessario consentire al browser di accedere alla posizione in cui ci si trova.

### Navigazione nella mappa

- Per spostare il dettaglio della carta, tenere premuto il tasto sinistro del mouse e muovere quest'ultimo.
- Per ingrandire o rimpicciolire, tenere premuto il tasto Ctrl e girare la rotellina del mouse.

### Visualizzazione della posizione di parcheggio nell'App We Connect

Si osservi ⚠, ⚠ e ⓘ a pag. 4.

1. Avviare l'app ed effettuare il login.
2. Selezionare il veicolo.
  - Viene caricato l'ultimo stato del veicolo.
3. Nella barra di navigazione, presente nella parte inferiore dello schermo, toccare **Mappa**.
  - Viene visualizzato il luogo in cui ci si trova.
4. Toccare il margine destro della mappa 📍.
  - Viene visualizzata la posizione in cui si trova il veicolo.

### Navigazione verso il veicolo

Spostarsi verso l'alto nel menu al di sotto della mappa fino alla zona Di più.

- Da qui si hanno a disposizione più opzioni:
  - Con **Mostra itinerario** si visualizza l'itinerario dalla posizione in cui ci si trova fino al veicolo.
  - Con **Navigazione guidata** si apre un'app di navigazione disponibile sul dispositivo mobile per avviare una navigazione.
  - Con **Condividi indirizzo** si visualizzano le possibilità disponibili di condivisione della posizione del veicolo con i contatti memorizzati sul dispositivo mobile.

 Per calcolare un itinerario verso il veicolo è necessario attivare i servizi di localizzazione del dispositivo mobile.



## Stato del veicolo

### Introduzione

Il servizio "Stato del veicolo" offre un riepilogo dei seguenti dati:

- Autonomia elettrica.
- Livello di carica della batteria ad alto voltaggio.
- Informazioni sullo stato di apertura o chiusura di porte e finestrini.
- Informazioni sullo stato di accensione o spegnimento delle luci del veicolo.
- Informazioni sulla chiusura centralizzata

- Le porte del conducente, del passeggero e quelle posteriori sono visualizzate **aperte**.
3. Far scorrere verso l'alto lo schermo fino all'area **Informazioni sul veicolo**.
    - Viene visualizzato lo stato attuale del veicolo.
  4. Per visualizzare il tempo mancante ai successivi interventi di manutenzione, il consumo medio di carburante e la distanza percorsa nell'ultimo viaggio, si deve strisciare il dito verso sinistra nel settore **Informazioni sul veicolo**.



Lo stato del veicolo può essere visualizzato anche nell'infotainment, alla voce di menu **Veicolo**.

### Visualizzazione dello stato del veicolo nel sito We Connect

Si osservi e a pag. 4.

1. Aprire il sito web ed effettuare il login.
2. Se il veicolo desiderato non viene visualizzato sulla pagina iniziale, selezionare il veicolo nella barra di navigazione sul lato sinistro dello schermo.
3. Selezionare i servizi "We Connect".
  - Appaiono visualizzati i servizi disponibili.
4. Nei servizi visualizzati, scorrere verso il basso fino a **Stato del veicolo**.
  - Sulla base della rappresentazione grafica e cromatica delle porte e dei finestrini è possibile vedere se sono aperti o chiusi.
5. Per vedere ulteriori informazioni, cliccare **Di più** sul margine superiore destro della finestra.
  - Lo stato del veicolo selezionato viene visualizzato.

### Cause dei problemi

Si osservi e a pag. 4.

Le seguenti condizioni potrebbero impedire l'esecuzione del servizio "Stato del veicolo":

- Ci si trova troppo lontano dal proprio veicolo.
- I requisiti non sono soddisfatti → pag. 7, *Presupposti per l'utilizzo dei servizi*.

### Visualizzazione dello stato del veicolo nell'App We Connect

Si osservi e a pag. 4.

1. Avviare l'app ed effettuare il login.
2. Selezionare il veicolo.
  - Viene caricato l'ultimo stato del veicolo.
  - Se le finestre o le porte sono aperte, nella visualizzazione d'insieme sono di colore **rosso**.

## Dati di marcia

### Introduzione

Dopo aver parcheggiato il veicolo e avere sfilato la chiave dal blocchetto di accensione, i dati di marcia raccolti nel corso di questo viaggio vengono salvati automaticamente sul server dedicato ai servizi.

La disponibilità dei seguenti dati di marcia varia a seconda del modello:

- Distanza percorsa.
- Durata del viaggio.
- Velocità media.
- Consumo elettrico medio.
- Consumo medio di carburante.
- Consumo medio dei dispositivi elettrici secondari.
- Energia recuperata.

### Visualizzazione dei dati di marcia nel sito We Connect

🔒 Si osservi ⚠️, ⚠️ e ⓘ a pag. 4.

1. Aprire il sito web ed effettuare il login.
2. Se il veicolo desiderato non viene visualizzato sulla pagina iniziale, selezionare il veicolo nella barra di navigazione sul lato sinistro dello schermo.
3. Selezionare i servizi "We Connect".
  - Appaiono visualizzati i servizi disponibili.
4. Nei servizi visualizzati, "scrollare" verso il basso fino a **Dati di marcia**.
5. Per vedere ulteriori informazioni, cliccare **Di più** sul margine superiore destro della finestra.
  - I dati di marcia del veicolo selezionato (gli ultimi cinque viaggi del giorno) vengono visualizzati come diagramma.
6. Cliccare sulla barra desiderata, per visualizzare i dettagli.

**i** La visualizzazione del diagramma può avvenire in base alla distanza percorsa (km), alla durata del viaggio (h), alla velocità media (km/h), al consumo medio (l/100 km o kWh/100 km) e per diversi mesi a scelta.

Nei veicoli elettrici può essere visualizzato il consumo elettrico.

### Dati di marcia dall'ultimo rifornimento

1. Cliccare su  nella schermata dei dati di marcia, in basso a destra.
  - Si apre una finestra con i dati di marcia dall'ultimo rifornimento.

### Cancellazione dei dati di marcia

1. Cliccare su  nella schermata dei dati di marcia, in basso a destra.
2. Scegliere se devono essere cancellati tutti i dati di marcia o solo quelli relativi a un determinato periodo.
3. Cliccare su **Cancella i dati**.

### Download dei dati di marcia

1. Cliccare su  nella schermata dei dati di marcia, in basso a destra.
2. Scegliere il periodo e cliccare su **Esporta dati**.
3. Scegliere la posizione di salvataggio.
  - I dati di marcia scelti vengono scaricati e salvati nel formato ".xls".

### Visualizzazione dei dati di marcia nell'App We Connect

🔒 Si osservi ⚠️, ⚠️ e ⓘ a pag. 4.

### Visualizzazione dei dati di marcia

1. Avviare l'app ed effettuare il login.
2. Selezionare il veicolo.
  - Viene caricato l'ultimo stato del veicolo.
3. Far scorrere verso l'alto lo schermo fino alla zona **Servizi**.
4. Toccare il servizio **Dati di marcia**.
  - Si apre una visuale dei dati di marcia aggiornati.
5. Spostarsi nella metà inferiore dello schermo fino al viaggio desiderato o scegliere la barra nel diagramma.

### Impostazione della schermata

1. Toccare il tasto di funzione azzurro sul margine inferiore dello schermo.
  - Si apre una finestra di digitazione. Da qui si può impostare se il diagramma visualizza il consumo (l/100 km o kWh/100 km), la distanza percorsa (km) o la durata del viaggio (h).

Inoltre si può stabilire se visualizzare i dati di marcia dalla partenza, dall'ultimo rifornimento di carburante effettuato (non sui veicoli elettrici) o di lungo periodo.

#### Cancellazione dei dati di marcia

1. Spostarsi fino alla pagina iniziale.
2. Toccare .
  - Si aprono le impostazioni del veicolo.
3. Scorrere ancora verso l'alto fino all'area **Gestione dati**.
4. Toccare **Azzeramento dei dati di marcia**.
5. Scegliere se cancellare i dati di marcia di lungo periodo, quelli dall'ultima partenza o quelli dall'ultimo rifornimento di carburante effettuato (non sui veicoli elettrici).
6. Confermare la cancellazione. 

### Cause dei problemi

 **Si osservi ,  e  a pag. 4.**

Le seguenti condizioni potrebbero impedire l'esecuzione del servizio "Stato del veicolo":

- Ci si trova troppo lontano dal proprio veicolo.
- I requisiti non sono soddisfatti → pag. 7, *Presupposti per l'utilizzo dei servizi*. 

## e-Manager / Gestione della ricarica

### Introduzione

Il servizio è denominato "e-Manager" o "Gestione della ricarica" a seconda del modello di veicolo e della gamma di servizi.

L'e-Manager, ovvero la gestione della ricarica, riunisce i seguenti servizi in un'unica applicazione:

- pag. 36, *Ricarica*.
- pag. 38, *Climatizzazione*.
- pag. 39, *Ore di partenza*.

 Caricare il veicolo prevalentemente con una potenza bassa. Le frequenti ricariche con corrente di alta potenza, per esempio con corrente continua, possono comportare una riduzione permanente della capacità della batteria. <

## Ricarica

### Introduzione

Nel corso della sua durata di vita la batteria ad alto voltaggio è soggetta a un processo di invecchiamento tecnico. Solo riservando alla batteria ad alto voltaggio un trattamento e una cura adeguati è possibile mantenere intatte nel tempo le sue prestazioni.

Leggere e osservare le informazioni riportate nel manuale di istruzioni per l'uso del proprio veicolo elettrico o ibrido e tenere conto delle relative indicazioni quando si usa il veicolo.

Seguire le istruzioni indicate nell'infotainment del veicolo. Per poter caricare il veicolo tramite l'infotainment, seguire le istruzioni ivi indicate.

Caricare il veicolo prevalentemente con una potenza bassa. Le frequenti ricariche con corrente di alta potenza, per esempio con corrente continua, possono comportare una riduzione permanente della capacità della batteria.

### PERICOLO

La rete e la batteria ad alto voltaggio dei veicoli elettrici e ibridi rappresentano un pericolo potenzialmente mortale e possono causare ustioni, lesioni di vario genere e provocare scosse elettriche mortali.

### AVVERTENZA

Non ricaricare mai la batteria ad alto voltaggio con una presa o un impianto elettrico sconosciuto o non controllato da personale qualificato. Anche le correnti di carica molto basse possono arrecare danni ingenti e provocare incendi, se la presa o l'impianto elettrico versa in cattive condizioni.

### AVVERTENZA

Se si viaggia con la batteria ad alto voltaggio poco carica o con poco carburante nel serbatoio, si rischia di rimanere in panne nel traffico e di provocare incidenti, con conseguenti lesioni gravi.

- Si raccomanda di viaggiare sempre con la batteria ad alto voltaggio dotata di una capacità sufficiente e con abbastanza carburante nel serbatoio.
- Ricaricare per tempo la batteria ad alto voltaggio e rifornirsi per tempo di carburante.

## Impostazione del limite di carica della batteria e della corrente di carica nell'App We Connect

Si osservi ,  e  a pag. 4 e  e  all'inizio di questo capitolo a pag. 36.

Con il limite di carica minimo della batteria, nel settore "Impostazioni", si stabilisce, una volta impostata l'ora di partenza, quando la ricarica deve iniziare automaticamente, per esempio quando il livello di carica della batteria scende al di sotto del livello impostato, pari al 30%. Il veicolo a quel punto ricarica la batteria fino al limite minimo.

1. Avviare l'app ed effettuare il login.
2. Selezionare il veicolo.
3.  Toccare .
4. Toccare **Caratteristiche del veicolo** ► **Corrente di carica max.** o ► **Livello minimo di carica.**
5. Impostare il limite di carica minimo della batteria e l'amperaggio massimo mediante il cursore.

Al raggiungimento del limite di carica minimo si decide se continuare a caricare o mettere in pausa la ricarica, per riprenderla in un secondo momento. In questo modo, in caso di utilizzo delle ore di partenza, si assicura un adeguato livello di carica minimo.

 Il limite di carica minimo della batteria è valido per tutti i luoghi di ricarica. Il limite di carica massimo della batteria può essere impostato a parte in tutti i profili dei luoghi di ricarica. 

## Ricarica della batteria ad alto voltaggio tramite il sito We Connect

Si osservi ,  e  a pag. 4 e  e  all'inizio di questo capitolo a pag. 36.

### Operazioni preliminari

1. Assicurarsi che il veicolo sia collegato a una presa adatta. Se il veicolo non è collegato ad una presa elettrica, compare un messaggio in merito.
2. Aprire il sito web ed effettuare il login.
3. Cliccare su **I miei veicoli**.
  - Si visualizza la pagina con una panoramica di tutti i propri veicoli registrati.
4. Selezionare il veicolo.
5. Selezionare **e-Manager**.

6. All'occorrenza, eseguire le impostazioni prima della ricarica.
7. Cliccare su **Avvia ricarica**.
  - La capacità della batteria ad alto voltaggio viene visualizzata. Inoltre si visualizza anche l'autonomia elettrica in km. Questa viene calcolata, tra l'altro, in base allo stile di guida, al profilo di guida scelto, al consumo di energia istantaneo e alla capacità della batteria.

#### Ricarica della batteria ad alto voltaggio

1. Cliccare su **Avvia ricarica**.
  - La ricarica si avvia e, a seconda del modello, viene visualizzato il tempo rimanente per la conclusione della ricarica stessa.
2. Per arrestare manualmente la ricarica, toccare **Stop ricarica**.

### Ricarica della batteria ad alto voltaggio tramite l'App We Connect

📖 Si osservi ⚠️, ⚠️ e ⓘ a pag. 4 e ⚠️ e ⚠️ all'inizio di questo capitolo a pag. 36.

#### Operazioni preliminari

1. Assicurarsi che il veicolo sia collegato a una presa adatta. Se il veicolo non è collegato ad una presa elettrica, compare un messaggio in merito.
2. Avviare l'app ed effettuare il login.
3. Selezionare il veicolo.
4. Toccare ⚙️.
5. All'occorrenza, eseguire le impostazioni prima della ricarica.

#### Ricarica della batteria ad alto voltaggio

1. Alla voce **Ricarica** spostare il regolatore verso destra.
  - La ricarica ha inizio. A seconda del modello viene visualizzato il tempo che manca alla conclusione della ricarica stessa.
2. Per arrestare manualmente la ricarica, toccare, spostare verso sinistra il regolatore a **Pronta tra ...** <

### Ricarica impossibile

📖 Si osservi ⚠️, ⚠️ e ⓘ a pag. 4 e ⚠️ e ⚠️ all'inizio di questo capitolo a pag. 36.

Nei seguenti casi la ricarica della batteria ad alto voltaggio si interrompe o non si avvia:

- La leva selettoria del cambio automatico non si trova nella posizione "P".
- Manca l'alimentazione elettrica o è presente un guasto tecnico.
- Il blocco automatico del connettore non funziona.
- Il veicolo viene controllato con un tester diagnostico.
- Il connettore di ricarica non è collegato.
- < – I requisiti non sono soddisfatti → pag. 7, *Presupposti per l'utilizzo dei servizi*. <

# Climatizzazione

## Introduzione

Il servizio "Climatizzazione" consente di climatizzare l'abitacolo prima di mettersi in viaggio.

Inoltre è possibile, a seconda del modello di veicolo, eseguire le seguenti funzioni:

— Accensione e spegnimento dello sbrinatoro del parabrezza e del lunotto.

Dal momento che la climatizzazione necessita dell'energia della batteria ad alto voltaggio, si consiglia di utilizzare il servizio "Climatizzazione" solo quando il veicolo è collegato a una presa di corrente. In caso contrario l'autonomia del veicolo diminuisce.

Seguire le istruzioni indicate nell'infotainment del veicolo. Per poter climatizzare il veicolo tramite l'infotainment, seguire le istruzioni ivi indicate.

 Questo servizio potrebbe non essere disponibile per tutti i veicoli. Se il veicolo non dispone del servizio "Climatizzazione", potrebbe essere munito del servizio "Riscaldamento autonomo online".

### Durata di funzionamento del climatizzatore

— Al massimo 30 minuti in caso di collegamento a un'alimentazione esterna.

— Al massimo 15 minuti se si usa la batteria.

 Se la differenza tra la temperatura nell'abitacolo e la temperatura esterna è maggiore, è possibile che la temperatura selezionata non venga raggiunta entro il tempo a disposizione.

## Climatizzazione del veicolo mediante il sito We Connect

 Si osservi   e  a pag. 4.

Eseguire le seguenti operazioni:

1. Spegner il quadro.
2. Collegare il veicolo ad una presa elettrica e avviare la ricarica.
3. Aprire il sito web ed effettuare il login.
4. Cliccare su **I miei veicoli**.
  - Si visualizza la pagina con una panoramica di tutti i propri veicoli registrati.
5. Selezionare il veicolo.
6. Nella schermata dei servizi selezionare **e-Manager**.

7. Selezionare **Climatizzazione**.
8. Impostare la temperatura mediante i segni + e -.
9. Cliccare su **Avvia climatizzazione** o **Termina climatizzazione**.

**OPPURE** Cliccare su **Avvia sbrinatoro del parabrezza** o **Termina sbrinatoro del parabrezza**.

## Climatizzazione del veicolo tramite l'App We Connect

 Si osservi   e  a pag. 4.

### Accensione o spegnimento del climatizzatore

1. Avviare l'app ed effettuare il login.
2. Selezionare il veicolo.
3. Per climatizzare il veicolo, toccare l'indicazione della temperatura.
4. Usare il cursore per impostare la temperatura.
5. Toccare **Avvia climatizzazione** o **Termina climatizzazione**.

### Accensione o spegnimento dello sbrinatoro

1. Avviare l'app ed effettuare il login.
2. Selezionare il veicolo.
3. Per avviare lo sbrinatoro, spostare verso destra il regolatore per lo **Sbrinamento**.
4. Per spegnere lo sbrinatoro, spostare verso sinistra il regolatore per lo **Sbrinamento**.

## Climatizzazione non possibile

 Si osservi   e  a pag. 4.

Nei seguenti casi la climatizzazione si interrompe o non si avvia:

- si accende il quadro strumenti;
- La leva selettore del cambio automatico non si trova nella posizione "P".
- Guasto tecnico.
- Il veicolo viene controllato con un tester diagnostico.
- Il livello di carica della batteria ad alto voltaggio è insufficiente.
- Il veicolo non è collegato a un'alimentazione esterna.
- I requisiti non sono soddisfatti.

## Ore di partenza

### Introduzione

Il servizio "Ore di partenza" permette di stabilire diversi orari in cui il veicolo deve essere climatizzato a una determinata temperatura e/o la batteria ad alto voltaggio deve essere carica fino a un determinato valore percentuale. Tali orari possono essere impostati per un'unica volta o per una ripetizione periodica.

Per determinare gli orari di partenza del veicolo mediante l'infotainment, seguire le istruzioni nell'infotainment.

Critero	Numero	Significato	Impostazioni possibili
Ora partenza	max. 3	Orario in cui il veicolo deve essere disponibile in un determinato stato.	Giorno della settimana, unica volta, periodicamente. Ora. Luogo di ricarica: selezione di luoghi di ricarica impostati.
Luogo di ricarica	max. 10	Tipo di luogo (lavoro, casa ecc.) in cui la batteria del veicolo viene ricaricata.	Funzione: ricarica, climatizzazione, ricarica + climatizzazione. Limite di carica massimo. Amperaggio massimo. Corrente notturna: sì, no, inizio, fine.

#### Esempio

L'utente utilizza il proprio veicolo per andare a lavoro dal lunedì al venerdì ogni giorno alle ore 07:00. Per tale ora la temperatura dell'abitacolo deve essere di 21 °C. Inoltre, la batteria ad alto voltaggio deve essere carica al 60%. Questo è sufficiente per raggiungere il posto di lavoro con la trazione esclusivamente elettrica. L'utente ha stipulato un contratto con il proprio fornitore di energia elettrica, che prevede un risparmio se si utilizza la corrente notturna tra le ore 23:00 e le 05:00. La presa elettrica dell'utente consente di caricare la batteria ad alto voltaggio con al massimo 10 A.

L'impostazione sarebbe quindi la seguente:

- Luogo ricarica:
  - Nome: casa.
  - Funzione: ricarica e climatizzazione.
  - Limite di carica massimo della batteria: 60%.
  - Amperaggio massimo: 10 A.
  - Corrente notturna: dalle ore 23:00 alle ore 05:00.
- Ora partenza:
  - Ore 07:00
  - Periodicamente: lunedì, martedì, mercoledì, giovedì, venerdì.
  - Luogo di ricarica: casa.

### Programmazione delle ore di partenza tramite il sito We Connect

🔗 Si osservi ⚠️, ⚡ e ⌚ a pag. 4.

1. Aprire il sito web ed effettuare il login.
2. Se il veicolo desiderato non viene visualizzato sulla pagina iniziale, selezionare il veicolo nella barra di navigazione sul lato sinistro dello schermo.
3. Selezionare i servizi "We Connect".
  - Appaiono visualizzati i servizi disponibili.

4. Nella schermata dei servizi selezionare e-Manager ▶ Ore di partenza.
  - Appare un breve elenco delle ore di partenza programmate. Mediante il cursore si può attivare e disattivare l'ora di partenza.

#### Programmazione dell'ora di partenza

1. Cliccare su ✎.
2. Effettuare le seguenti impostazioni sullo schermo:
  - Programmare l'ora di partenza.
  - Programmare l'intervallo e scegliere il giorno della settimana.

3. Cliccare su Salva.

◀ 7. Toccare Sincronizza.

## Programmazione delle ore di partenza tramite l'App We Connect

🔔 Si osservi ⚠️, ⚠️ e ⌚ a pag. 4.

1. Avviare l'app ed effettuare il login.
2. Selezionare il veicolo.
3. Toccare su Ore di partenza.
  - Viene visualizzato il riepilogo delle ore di partenza.
4. Toccare Ora di partenza.
5. Effettuare le seguenti impostazioni:
  - Attivazione o disattivazione dell'ora di partenza.
  - Assegnare il luogo di ricarica.
  - Programmare l'ora di partenza.
  - Programmare l'intervallo e scegliere il giorno della settimana.

### Aggiunta e modifica di un luogo di ricarica

 È possibile creare al massimo dieci luoghi di ricarica.

I luoghi di ricarica possono essere cancellati solo se non vi sono abbinati ore di partenza. Non è possibile eliminare il luogo di ricarica "standard".

1. Avviare l'app ed effettuare il login.
2. Selezionare il veicolo.
3. Fare scorrere lo schermo verso il basso, tenendolo in questa posizione per 3 secondi.
  - Viene caricato l'ultimo stato del veicolo.
4. Toccare su Ore di partenza.
  - Viene visualizzato il riepilogo delle ore di partenza.
5. Alla voce "Seleziona luogo di ricarica", scegliere il luogo di ricarica.

**OPPURE** Toccare Aggiungi luogo di ricarica.
6. Effettuare le seguenti impostazioni:
  - Inserire il nome.
  - Stabilire la funzione da eseguire (ricarica, climatizzazione o entrambe).
  - Impostare il livello di carica massimo della batteria (livello massimo di carica).
  - Impostare l'ampere massimo.
  - Stabilire la tariffa più conveniente.



La temperatura dell'abitacolo viene impostata sullo stesso valore specificato nel servizio "Climatizzazione". La temperatura non può essere impostata qui.



Per il profilo "Standard" del luogo di ricarica si possono attivare e disattivare solo Ricarica e Climatizzazione. ▶

## Distributori e stazioni di ricarica

### Introduzione

Questo servizio permette di cercare distributori di carburante e stazioni di ricarica nelle vicinanze del luogo in cui si trova il veicolo. I risultati della ricerca comprendono, oltre all'ubicazione del distributore di carburante o della stazione di ricarica, anche informazioni sui prezzi dei carburanti e della corrente di ricarica, nonché sugli orari di apertura.

Se si seleziona un distributore di carburante o una stazione di ricarica dall'elenco visualizzato, la posizione del distributore diventa la destinazione della navigazione. La disponibilità dei prezzi del carburante e degli orari di apertura dipende dal grado di aggiornamento dei dati forniti dal gestore del servizio.

Il servizio "Distributori di carburante e stazioni di ricarica" è disponibile solo nell'App We Connect.

 La ricerca delle stazioni di ricarica non è disponibile per tutti i modelli. <

### Avvio della ricerca

 Si osservi ,  e  a pag. 4.

Avviare la ricerca tramite l'infotainment:

1. Accendere l'infotainment.
2. Premere il tasto **NAV**.
3. Toccare il tasto di funzione **Car-Net**.
4. Toccare il tasto di funzione **Distributori di carburante** o **Stazioni di ricarica** (elettrica).
5. Selezionare la funzione che interessa.
  - Dopo l'esecuzione del servizio i distributori di carburante sono a disposizione dell'utente nell'infotainment come possibile meta della navigazione. <

# Gestione dell'account

## Modifica dei dati dell'utente e di accesso

### Introduzione

I dati utente e di accesso si possono modificare mediante il sito We Connect. Non è possibile effettuare le modifiche tramite l'app. I dati utente e di accesso sono i seguenti:

- Dati personali, come nome e indirizzo.
- Impostazioni dell'account, come indirizzo e-mail, password e lingua.
- Dati contrattuali.

Bisogna considerare che le modifiche ai dati di accesso (indirizzo e-mail e password) valgono allo stesso tempo anche per tutti i sistemi Volkswagen per i quali si utilizza il Volkswagen ID.

 Se si modificano più dati, si consiglia di effettuare tali modifiche in operazioni successive e di non effettuarle tutte in una sola volta. Attendere la conferma di avvenuta modifica, prima di effettuare un'altra modifica.

1. Aprire il sito web ed effettuare il login.
2. Nella barra di navigazione presente sul margine sinistro dello schermo, cliccare su **Impostazioni**.
3. Per effettuare delle modifiche al proprio account, selezionare una delle seguenti schede:
  - Dati personali.
  - Impostazioni account.
  - Gestione dei veicoli.

 Inoltre, alla voce **Dati personali** ► **Informazioni personali** è possibile controllare se il proprio account è stato verificato.

### Modifica dei dati personali

1. Cliccare su **Modifica dati**.
2. Se necessario, modificare il nome, la data di nascita, l'indirizzo, il fuso orario e altri dati.
3. Cliccare su **Salva modifiche**.

 I campi obbligatori sono contrassegnati da un asterisco.

 Inoltre l'utente può stabilire se e come essere contattato da Volkswagen per scopi pubblici-

tari e per ricerche di mercato. A tal fine selezionare i checkbox.

### Modifica dell'indirizzo e-mail

Per confermare la modifica del proprio indirizzo e-mail, occorre inserire la password.

 Se si cambia il proprio indirizzo e-mail o la password, cambiano anche i dati di accesso a "La mia auto".

1. Cliccare su **Modifica indirizzo e-mail** nelle impostazioni account.
2. Seguire le istruzioni sullo schermo.
  - L'utente riceverà una e-mail contenente un link di conferma al nuovo indirizzo e-mail. È possibile effettuare il login con il vecchio indirizzo e-mail fino alla conferma definitiva.
3. Cliccare su **Continua**.
  - L'utente viene indirizzato alla pagina di login del sito web, dove dovrà ripetere il login.

 Nelle impostazioni dell'account è possibile anche cancellare il proprio. Tenere presente che in tal caso i dati cancellati non possono più essere recuperati.

### Scelta di un'altra lingua

#### Scelta di un'altra lingua nel sito We Connect

La lingua del portale web può essere cambiata mediante i dati utente e di accesso. Questa opzione è disponibile solo nei paesi con più di una lingua ufficiale, come ad esempio il Belgio.

#### Scelta di un'altra lingua nell'App We Connect

◀ Cambiando la lingua del proprio dispositivo mobile, cambia automaticamente anche la lingua dell'app. Non è possibile cambiare la lingua direttamente nell'app. ▶

## Dati e contratto

### Trasferimento dei servizi

Si hanno diverse possibilità per trasferire i servizi Car-Net.

#### Cambio dell'utente principale

Se il cambio dell'utente principale ha esito positivo, si verifica quanto segue:

- Il vecchio possessore riceve un'e-mail, nella quale gli si comunica l'avvenuto cambio dell'utente principale.
- L'abbinamento veicolo - vecchio possessore viene annullato. Il veicolo viene rimosso dal proprio garage del portale We Connect.
- I servizi Car-Net vengono trasferiti al nuovo utente principale.
- Viene effettuata una convalida dei dati del nuovo utente principale.
- Sul display dell'infotainment appare una conferma dell'avvenuto cambio di utente principale.

Il nuovo utente principale deve registrare il veicolo con il suo Volkswagen ID. A tal fine, l'utente deve procedere nel modo seguente:

1. Aprire il portale We Connect ed effettuare il login o creare un nuovo account utente.
  - Quando si inserisce il numero di identificazione del veicolo, può apparire un messaggio che indica che il veicolo è ancora abbinato al possessore precedente.
2. Se il cambio di utente principale è legalmente valido e deve essere quindi effettuato, cliccare su OK ed eventualmente seguire le istruzioni successive.
  - Il veicolo è abbinato al Volkswagen ID del nuovo utente principale.

 Si consiglia di ripristinare anche le impostazioni di fabbrica dell'infotainment. A tal fine si vedano le istruzioni per l'uso dell'infotainment.

#### Utenti autorizzati

Gli utenti autorizzati sono quelle persone, cui il titolare dell'account rende noti i propri dati di accesso, permettendo loro in questo modo di utilizzare senza limitazioni i servizi attraverso il suo account. Il titolare di un account deve pertanto osservare le seguenti informazioni:

- Accertarsi che l'accesso ai servizi Car-Net del proprio account venga concesso solo a persone fidate.

- Un utente autorizzato può sempre eseguire tutti i servizi e le funzioni descritte nel presente manuale, in modo particolare anche la modifica dei dati di accesso, l'esecuzione di funzioni rilevanti per la sicurezza o la cancellazione dell'account.
- Prima di dare i dati di accesso o di trasferire l'utilizzo dei servizi, si deve spiegare all'utente autorizzato il contenuto di questa descrizione dei servizi, di modo che anche egli possa riconoscere ed evitare i rischi per sé e per gli altri.

#### Utenti aggiunti

I contenuti sono quelle persone, cui il titolare dell'account consente un utilizzo limitato dei servizi. A tal fine il contenuto deve disporre di un Volkswagen ID. La gestione dei contenuti avviene esclusivamente nell'ambito della "gestione dei veicoli" nel portale Volkswagen ID o nel portale We Connect → pag. 20. <

### Memorizzazione dei servizi preferiti

L'utente può selezionare come preferiti i servizi che utilizza più spesso o ai quali desidera accedere più rapidamente. I preferiti vengono visualizzati nella barra di selezione della pagina iniziale. La creazione e l'apertura dei preferiti è possibile solo nel portale We Connect.

#### Assegnazione

- Cliccare su ☆.
- ★: il servizio viene scelto come preferito.

 I preferiti si possono aprire attraverso la barra di selezione del portale We Connect.

#### Annullamento dell'assegnazione

- Per annullare l'assegnazione ai preferiti, cliccare di nuovo su ☆. <

### Cancellazione dei dati Car-Net

Se non si desidera più utilizzare Volkswagen Car-Net, è possibile cancellare i propri dati Car-Net.

1. Aprire il portale We Connect ed effettuare il login.
2. Selezionare Impostazioni ► Impostazioni account.
3. Cliccare su Cancellazione dati Car-Net.
4. Per confermare la domanda di sicurezza, cliccare su [\(Elimina i dati dei dati online \(We Connect/Car-Net\)\)](#).

L'account dell'utente Volkswagen continuerà a esistere anche dopo l'eliminazione dei dati Car-Net. In

questo modo potrai continuare a utilizzare le altre applicazioni Volkswagen.

 In caso di cambio di utente principale, valutare la possibilità di ripristinare le impostazioni di fabbrica dell'infotainment per garantire che i dati personali vengano eliminati anche nel veicolo. <

## Rinnovo del contratto

I contratti di imminente scadenza possono essere rinnovati nella vista d'insieme del veicolo mediante **Rinnovo del contratto**. Se il proprio contratto è appena iniziato o se la sua scadenza è ancora lontana, questo tasto di funzione non sarà visibile.

Se l'attivazione di un veicolo non è stata ancora completata, il veicolo in questione viene visualizzato in grigio e indicato alla voce **Veicoli non attivati**. Cliccare su **Completa l'attivazione** per attivare il veicolo, o su **Rimuovi** per eliminarlo dal proprio account.

 Leggere attentamente le indicazioni per l'esecuzione che eventualmente compaiono su tale pagina web.

1. Cliccare su **I miei veicoli** nel portale web.
2. Selezionare **Gestione dei veicoli**.
3. Cliccare su **Vertrag verlängern (Rinnova contratto)**.
  - Si aprirà la pagina web corrispondente.
4. Nella scheda **Scelta degli articoli** selezionare la gamma di servizi di cui si intende rinnovare il contratto.
  - Se è disponibile o possibile solo una gamma di servizi, questa viene inserita automaticamente nel carrello.
5. Cliccare su **Apri carrello**.
6. Una volta nel carrello, stabilire o modificare la durata di ciascuna gamma di servizi.
7. Cliccare su **Continua**.
  - Si apre la scheda successiva **Indirizzo di fatturazione**.
8. Controllare i dati e, se necessario, modificarli.
9. Cliccare su **Continua**.
  - Si apre la scheda successiva **Metodo di pagamento**.
10. Scegliere il metodo di pagamento e inserire i dati o leggere attentamente le indicazioni per l'esecuzione.
11. Cliccare su **Continua**.
  - Il contratto è stato rinnovato correttamente. <

## Cancellazione dell'account

Se si desidera cancellare anche il proprio account utente Volkswagen, è necessario prima cancellare i propri dati Car-Net.

- Una volta cancellati i propri dati Car-Net, cliccare su **Vai al Volkswagen ID**.
- Seguire le istruzioni sullo schermo. <

## Aiuto

### Apertura della pagina di aiuto in internet

#### Pagina di aiuto

Nel portale web sono disponibili numerose funzioni di aiuto.

Cliccare su **Aiuto** nella barra di navigazione.

- Si apre la pagina di aiuto con informazioni sulla registrazione, istruzioni su singoli servizi, la pagina delle FAQ e la versione aggiornata della descrizione dei servizi.

#### Brevi messaggi di aiuto

Inoltre è possibile visualizzare un breve messaggio di aiuto in numerosi settori dello schermo e in molte finestre del portale.

-  Cliccare sul tasto di funzione corrispondente.



Inoltre è possibile aprire istruzioni video relative ad alcune funzioni dei servizi.

#### Il chat bot

L'assistente virtuale (chat bot) permette di cercare in maniera immediata parole chiave, argomenti o domande più complesse.

1. Cliccare sul chat bot.
  - Si apre una finestra di chat.
2. Inserire una parola chiave o formulare una domanda.
  - Vengono visualizzate diverse possibili risposte all'argomento inserito.
3. Per maggiori dettagli, cliccare sulla risposta desiderata.

### Apertura della sezione Aiuto nell'App We Connect

Nell'App We Connect è disponibile un'ampia gamma di funzioni di aiuto:

- Informazioni sulla gamma di servizi selezionata.
- Tutorial per le funzioni di base dell'app.
- Inoltre al sito We Connect.
- Domande frequenti (FAQ).
- Istruzioni in breve sui vari servizi.

1. Toccare **Account**.

2. Toccare .



### Ripristino delle impostazioni di fabbrica dell'infotainment

Se si ripristinano le impostazioni di fabbrica dell'infotainment di un veicolo già registrato, nel sito web We Connect il veicolo viene bloccato dal sistema e vengono cancellati tutti i dati memorizzati, ad esempio quelli alla voce "Dati di marcia".

In questo caso non è più possibile utilizzare i servizi "Security & Service" e "e-Remote" e occorre prima "sbloccare" il veicolo (effettuare nuovamente l'abbinamento). Per rimuovere il blocco, si deve nuovamente inserire nell'infotainment il codice di registrazione salvato nel sito web We Connect.

Ripristinando le impostazioni di fabbrica, appare inoltre un menu pop-up, in cui si chiede all'utente se intende resettare anche il titolare dell'account (utente principale). Se si esegue questa funzione, viene eliminato l'abbinamento tra l'utente principale e i servizi Car-Net del veicolo interessato.

Il ripristino delle impostazioni standard (di fabbrica) dell'infotainment cancella definitivamente, a seconda della selezione operata, i dati inseriti e le impostazioni effettuate.



Qualora si venda il veicolo o si trasferiscano i servizi a un altro utente, si raccomanda di ripristinare le impostazioni standard dell'infotainment. In questo modo anche i dati specifici dei servizi presenti sul veicolo vengono cancellati.

1. Premere il pulsante o il tasto di funzione **Menu** dell'infotainment.
2. Toccare **Setup** ► **Impostazioni di fabbrica**.
3. Confermare quanto inserito.
  - L'infotainment viene resettato.



## Indice alfabetico

### A

Accertamento dell'identità	18
Account utente	42
cancellazione	44
Aiuto	45
App We Connect	26
Android	26
installazione	26
iOS	26
Avvertenze	4
Avvertenze di sicurezza	4

### B

Batteria ad alto voltaggio	
app	37
portale web	36
ricarica	36, 37

### C

Cambio dell'utente principale	43
Cancellazione dei dati	43
Cancellazione dei dati Car-Net	43
Climatizzazione	38
app	38
non possibile	38
portale web	38

### D

Dati di accesso	42
Dati di marcia	33
app	33
cause dei problemi	34
portale web	33
Dati personali	
modifica	42
Descrizione dei servizi	28
Distributori di carburante	41
ricerca	41
Documentazione valida	3
Documenti da consultare	3

### E

e-Manager	35
-----------	----

### F

FAQ	45
Fattori di influenza	
ricezione GPS	7
traffico dati	7

### G

Gestione dei contenuti	20
Gestione dei veicoli	20

Gestione dell'account	42
Gestione della ricarica	35

### I

Impostazioni di fabbrica	
ripristino	45
Indicazione dello stato	
Volkswagen Car-Net	10
Indicazione dello stato di Car-Net	10
Indirizzo e-mail	
dimenticato	16
modifica	42

### L

Limite di carica della batteria	
app	36
Login	24, 27
Logout	24, 27

### M

Manager orari	29
impostazione	29
Memorizzazione dei servizi preferiti	43
Modifica dei dati dell'utente	42
Modifica dei dati di accesso	42

### N

Norme di legge	6
----------------	---

### O

Ore di partenza	39
App	40
portale web	39

### P

Pagina iniziale	22
Password	16
creazione	16
Portale We Connect	22
Portale web	22
Porte	
apertura	28
Porte e luci	28
cause dei problemi	28
Posizione di parcheggio	30
app	30
indicazione	30

### R

Registrazione	
app	14
infotainment	15
sito web	12
Requisiti tecnici	7

<b>Ricarica</b>	36
impossibile	37
<b>Ricarica della batteria ad alto voltaggio</b>	36
<b>Rinnovo del contratto</b>	44

## S

<b>S-PIN</b>	
creazione	16
modifica	16
resettaggio	16
<b>Scelta di un'altra lingua</b>	42
<b>Simboli</b>	10
<b>Stato del veicolo</b>	32
app	32
cause dei problemi	32
portale web	32
<b>Stazioni di ricarica</b>	41
ricerca	41

## T

<b>Time Manager</b>	29
<b>Tracking</b>	6
<b>Trasferimento dei servizi</b>	43
cambio dell'utente principale	43
contenti	43
utenti autorizzati	43

## U

<b>Utenti aggiunti</b>	43
<b>Utenti autorizzati</b>	43

## V

<b>Veicolo</b>	
aggiunta	20
eliminazione	20
gestione	20
<b>Visualizzazione dei tragitti percorsi abitualmente</b>	29
<b>Volkswagen Car-Net</b>	
indicazione dello stato	10
<b>Volkswagen Ident</b>	18